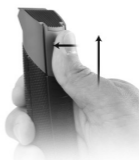
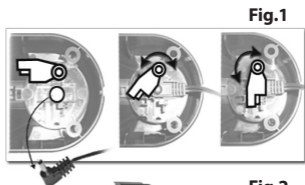


# BaByliss<sup>®</sup> for men



E836XE



# FRANÇAIS

## TONDEUSE MULTI-USAGES VISAGE ET CORPS

### 1. Lames 32mm

#### **Couteau mobile :**

- Affûtage tri-dimensionnel exclusif par électrochimie: pour un tranchant exceptionnel

- **CMS** (Chrome-Molybdène-Stainless Steel) : couteau ultrarésistant et 100% inoxydable

**Couteau fixe :** Acier inoxydable

2. **2 guides de coupe (2-14mm et 3-15mm)** pour cheveux et barbe

3. **1 guide de précision 6 positions (de 0,5 à 3mm)** pour les coupes très courtes

4. **Tête de rasage spéciale corps + 1 guide de coupe (3mm)** pour un rasage rapide et uniforme de toutes les parties du corps

5. **Tête de rasage 18mm** spéciale visage

6. **Lame de précision 7mm**, pour dessiner avec précision contours et motifs originaux

7. **Accessoire nez/oreilles**, pour éliminer les poils indésirables du nez et des oreilles

8. **Interrupteur I/O**

9. **Témoin lumineux de charge**

10. **Brosse de nettoyage**

11. **Socle de chargement et de rangement**

### INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

**Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du**

**produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.**

### CHARGER LA TONDEUSE

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures.

1. Retirer la tondeuse et tous les accessoires du socle et retourner le socle. Faire pivoter le clapet de sécurité, insérer la fiche dans le trou prévu à cet effet en l'enfonçant fermement et refermer le clapet. Placer le cordon dans la rainure prévue. Replacer le socle à l'endroit et brancher le transfo. **(Fig. 1)**

2. Placer la tondeuse (en position OFF) dans le socle de charge et vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.

3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes.

### WATERPROOF

Pour un plus grand confort d'utilisation, votre tondeuse E836XE est waterproof. Elle s'utilise même sous la douche et son entretien facile vous garantit une hygiène maximale.

### PLACEMENT ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de changer les têtes tondeuse et d'accessoires.

Pour placer une tête, ajuster le bas de l'accessoire sur l'appareil et emboîter toute la tête jusqu'au clic.

Pour retirer une tête, tenir la poignée de l'appareil dans une main et enlever la tête avec l'autre main en la poussant vers le haut **(Fig.2)**.

## UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.

**IMPORTANT:** Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide.

La hauteur de coupe de votre tondeuse E836XE s'ajuste manuellement.

Pour augmenter la hauteur de coupe, poussez le guide de coupe vers le haut. Pour la réduire, poussez le guide vers le bas. La hauteur choisie s'affiche au dos de l'appareil.

## TECHNIQUES DE COUPE ET CONSEILS D'EXPERT

### CHEVEUX

- Utilisez la tondeuse sur cheveux propres et secs.
- Pour vous familiariser avec la tondeuse, commencez avec une hauteur de coupe assez longue et raccourcissez si vous le souhaitez. En procédant de cette manière, vous trouverez rapidement la longueur de coupe qui vous convient le mieux.
- Déplacez toujours votre tondeuse dans le sens inverse de la repousse des cheveux.
- Commencez par la nuque. Posez le guide sur le cuir chevelu et dirigez votre tondeuse vers le sommet du crâne. Déplacez votre tondeuse lentement en pointant légèrement les dents du guide vers le haut. Maintenez constamment la tondeuse en contact avec le crâne. **(Fig. 3)**
- Pour le dessus de la tête, procédez de l'avant vers l'arrière, c'est-à-dire du front vers le sommet du crâne.

- Pour les finitions, c'est-à-dire les contours de la nuque et les pattes, utilisez la tondeuse sans guide de coupe.

Retournez votre tondeuse et déplacez la dans un mouvement du haut vers le bas. **(Fig. 4)**

- Si vous souhaitez une hauteur supérieure à 30mm, ou si vous êtes expérimenté, vous pouvez réaliser une coupe "au peigne" ou "aux doigts":
  - Travaillez sans guide de coupe.
  - Prenez une petite mèche de cheveux à la fois avec un peigne ou pincez la entre les doigts.
  - Déplacez le peigne ou les doigts le long de la mèche jusqu'à la longueur souhaitée.
  - Coupez les cheveux en suivant le peigne ou les doigts.
  - Enlevez les cheveux coupés à l'aide du peigne et vérifiez régulièrement la régularité de la coupe. **(Fig. 5)**

### VISAGE

***Pour porter barbe ou moustache exactement comme vous le souhaitez...***

Déterminez quel type de barbe ou de moustache convient le mieux à votre visage selon la forme et la dimension du visage, la pousse naturelle et l'épaisseur de la barbe et/ou de la moustache. Après avoir défini la forme de la barbe et/ou de la moustache, il est facile de maintenir son apparence en utilisant la tondeuse dès que l'on ressent le besoin de la tailler. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est conseillé de couper la barbe bien sèche. Ceci participe à une coupe précise et confortable.

### ***Pour déterminer le contour de la barbe***

Après avoir peigné la barbe dans la direction de sa pousse naturelle, déterminez le contour de la forme recherchée en commençant sous la mâchoire. Remontez de chaque côté vers les oreilles. Continuez ensuite sur les joues en direction des cheveux. Veillez à toujours tailler ou styler la barbe à rebrousse-poil.

### ***Pour une peau irrésistiblement douce...***

La tête de rasage s'adapte parfaitement aux contours du visage pour un rasage au plus près de toutes les zones, même des plus difficiles. Résultat: une coupe nette et précise en moins de passages pour un look impeccable.

### ***Pour obtenir un fini parfait et dessiner des motifs***

Utilisez la lame de précision. Ultrafine (7mm), cette lame exclusive spéciale coupe courtes est idéale pour obtenir des finitions parfaites et créer des dessins originaux dans vos cheveux et votre barbe.

### ***Pour éliminer les poils superflus du nez et des oreilles***

Introduire délicatement la tête de coupe dans la narine ou le pavillon de l'oreille et couper les poils.

ATTENTION ! Utiliser uniquement à l'entrée des narines ou des oreilles pour éviter tout risque de blessure.

### **CORPS**

Grâce à cette tête de rasage spéciale corps, vous avez la possibilité de tondre ou raser toutes les parties de votre corps de façon rapide

et uniforme (torse, abdominaux, jambes,..)

Cette tête de rasage est munie de 2 lames. Ces lames coupent les poils les plus longs et permettent à la tête de rasage proprement dite de raser au plus près.

Utilisée avec le guide de coupe, elle permet de contrôler la longueur des poils (sous les aisselles par ex.) à 3 mm si vous ne souhaitez pas raser complètement.

### **ENTRETIEN**

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation.

Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

#### ***Lames démontables***

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames. **(Fig. 6)**

Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.

Il est recommandé de huiler les lames régulièrement. Après les avoir nettoyées à l'aide de la brosse, fixer une tête tondeuse sur l'appareil, le mettre en position ON et déposer avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur les lames.

L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames.

Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

# ENGLISH

## MULTI-PURPOSE TRIMMER FOR HAIR, FACE AND BODY

### 1. 32mm blades

#### *Moveable blade:*

- Exclusive three-dimensional etching process: for an exceptionally sharp cutting edge.
- **CMS** (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel): ultra-hardwearing and 100% stainless steel blade.

#### *Fixed Blade:* Stainless steel

2. **2 cutting guides (2-14mm and 3-15mm)** for hair and beard
3. **6-position precision guide (from 0,5 to 3mm)** for very short cuts
4. **Shaving head for body + 1 cutting guide (3mm)** for a quick and even shave of all the parts of your body
5. **18mm shaving head** for face
6. **7mm precision blade**, to create precisely contours and original designs
7. **Nose/ear accessory**, to eliminate unwanted nose and ear hair
8. **On/Off switch**
9. **Charging indicator light**
10. **Cleaning brush**
11. **Charging and storage base**

### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it

for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

### CHARGING THE UNIT

Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours.

1. Remove the trimmer and all the accessories from the base and turn the base over. Open the security tongue, insert the power cord into the opening intended for this, pushing it in firmly and replace the security tongue. Place the cord in the groove. Put the base back in place and connect it to the mains. **(Fig. 1)**
2. Place the trimmer (set to OFF) in the charging base and check that the charging indicator light is on.
3. A full charge will allow you 30 minutes of autonomous use.

### WATERPROOF

For a greater comfort of use, your E836XE trimmer is waterproof and can even be used in the shower. Easy to clean, it guarantees a maximum hygiene.

### ATTACHING AND REMOVING ACCESSORIES

Make sure that the unit is switched off before changing the trimmer head or accessories.

To attach a head, fit the base of the accessory onto the unit pressing it until you hear a click.

To remove a head, hold the handle of the unit in one hand and push up on the head with your free hand to remove it **(Fig.2)**.

## USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length.

**IMPORTANT:** Always attach the cutting guide BEFORE turning the trimmer on, and turn it off before changing the guide.

The cutting length of your E836XE trimmer is manually adjustable.

To increase the cutting length, push the cutting guide up.

To reduce the cutting length, push it down.

The selected length is displayed at the back of the trimmer.

## CUTTING TECHNIQUES AND ADVICE FROM THE EXPERTS

### HAIR

- Use the trimmer on clean, dry hair.
- To familiarise yourself with the trimmer, start with a longer cutting length and gradually work through the shorter lengths to the one you want. In this way you'll quickly find the cutting length that suits you best.
- Always move the trimmer against the direction of hair growth.
- Begin at the nape. Place the guide on the scalp and move the trimmer toward the crown of your head. Move your trimmer slowly, pointing the teeth of the guide slightly upward. Keep the trimmer in contact with your head at all times. **(Fig. 3)**
- For the crown of the head, move from front to back, that is, from your forehead to the crown of your head.
- For the finishing touches, that is, around the nape and sideburns,

use the trimmer without a cutting guide. Turn your trimmer over and move it from top to bottom. **(Fig. 4)**

- If you want a length greater than 30 mm, or if you are experienced, you can create 'comb' or 'finger' cuts:
  - Work without a cutting guide.
  - Take up a small section of hair with a comb or in your fingers.
  - Move the comb or your fingers along the section of hair to the desired length.
  - Cut your hair along the comb or your fingers.
  - Remove the cut hair using a comb and check the evenness of the cut regularly. **(Fig. 5)**

### FACE

***For the beard or moustache just the way you want it...***

Decide on the type of beard or moustache that best suits your face taking into account the size of your face and natural growth and thickness of your beard and/or moustache. After deciding on the form of the beard and/or moustache, it is easy to maintain its appearance by using the trimmer as soon as you feel it is necessary. For better results, we recommend cutting the beard when it is dry. This helps make the cut precise and comfortable.

***To determine the shape of the beard***

After having combed your beard in the direction of its natural growth, decide on the desired shape by starting under the jaw. Come back up each side towards the ears. Then continue on your

cheeks towards the hair. Make sure you always trim or style your beard against the hair growth.

#### ***For an irresistibly soft skin...***

The shaving head adapts perfectly to the contours of your face and gives even the most difficult parts a close shave. Result: a neat and precise cut in less time for an impeccable look.

#### ***Patterning your hair and giving it a perfect finish***

Use the precision trimmer. Your precision trimmer comes with an exclusive special short cut blade. Its narrow size (7mm) enables you to pattern your hair and beard with great accuracy.

#### ***To eliminate undesirable nose and ear hairs***

Gently insert trimmer head into the ear or nose and cut the hairs. NOTE! Only use in the opening of the nostrils or ears to avoid any risk of injury.

### **BODY**

Thanks to this shaving head for body, you can trim or shave any part of your body quickly and evenly (chest, stomach, legs, etc.) The shaving head includes 2 blades. These blades shorten long hair and allow you to easily achieve precise shaving.

The cutting guide used with the shaving head allows you to determinate the hair length to 3mm when you don't want to shave completely (for ex. underarms).

### **MAINTENANCE**

Remove the cutting guide after each use.

Cleaning the trimmer blades regularly will maintain their optimal performance.

#### ***Removable blades***

To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off. Hold the trimmer with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (Fig. 6)

Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and oil the blades using a few drops of lubricating oil.

BaByliss oil is specially formulated for trimmers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damaged.



# DEUTSCH

## MEHRZWECK-SCHERGERÄT FÜR HAAR, GESICHT UND KÖRPER

### 1. Klingen 32mm:

#### **Bewegliches Messer:**

- Elektrochemischer 3D-Schliff: für außerordentliche Schärfe.
- **CMS** (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultrarobustes Messer, 100% rostfrei

#### **Festes Messer:** Rostfreier Edelstahl

2. 2 Scherführungen (2-14mm und 3-15mm) für Kopf- und Barthaar
3. **1 Präzisionsscherführung mit 6 Stufen (von 0,5 bis 3mm)** für sehr kurze Schnitte
4. **Spezialrasierkopf für Körperhaar + scherführung (3mm)** zum schnellen und gleichmäßigen Rasieren aller Körperteile
5. **Spezialrasierkopf 18mm für Gesichtshaar**
6. **Präzisionsklinge 7mm** zum präzisen Zeichnen von Konturen und originellen Motiven
7. **Aufsatz Nase/Ohren** zum Entfernen von unerwünschten Haaren in Nase und Ohren
8. **Schalter I/O**
9. **Kontrollleuchte für den Ladezustand**
10. **Reinigungsbürste**
11. **Lade- und Verstauesockel**

### WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN NI-MH-BATTERIEN

Um die größtmögliche Autonomie der Batterien zu erreichen und zu erhalten sollten diese vor dem ersten Gebrauch und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang aufgeladen werden. Die volle Autonomie des Produkts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

### AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen.

1. Das Schergerät und alle Zubehörteile aus dem Sockel nehmen und ihn umdrehen. Die Sicherheitsklappe aufschwenken, den Stecker in die entsprechende Öffnung schieben, fest andrücken und die Klappe wieder schließen. Das Kabel in die dafür vorgesehene Rille legen. Den Sockel wieder aufrecht stellen und den Trafo an den Netzstrom anschließen. **(Fig. 1)**
2. Das Schergerät (auf OFF geschaltet) in den Ladesockel stellen und überprüfen, dass die Ladeanzeige leuchtet.
3. Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät 30 Minuten betrieben werden.

### WATERPROOF

Ihr Schergerät E836XE ist wasserfest, um Ihnen einen großen Gebrauchscomfort zu bieten. Es kann sogar unter der Dusche verwendet werden und lässt sich leicht reinigen, um eine maximale Hygiene zu gewährleisten.

### BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Vor dem Wechseln der Scherköpfe und Aufsätze das Gerät ausschalten.

Zum Befestigen eines Kopfs die Unterseite des Zubehörteils auf das Gerät richten und aufschieben, bis er hörbar einrastet.

Zum Entfernen des Kopfs den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand den Kopf abziehen. **(Fig. 2)**

## GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

WICHTIG: Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführungen ausschalten.

Die Scherhöhe Ihres Schergeräts E836XE wird manuell eingestellt.

Schieben Sie die Scherführung nach oben, um die Scherlänge zu vergrößern. Um sie zu verringern schieben Sie die Scherführung nach unten. Die gewählte Höhe wird auf der Rückseite des Geräts angezeigt.

## SCHERTECHNIKEN UND RAT-SCHLÄGE DER EXPERTEN KOPFHAAR

- Benutzen Sie das Schergerät auf sauberem und trockenem Haar.
- Beginnen Sie mit einer ziemlich großen Scherlänge, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen; danach gegebenenfalls eine kürzere Scherlänge einstellen. Bei dieser Vorgangsweise werden Sie schnell entdecken, welche Scherlänge Ihren Vorstellungen entspricht.
- Bewegen Sie Ihr Schergerät immer in entgegengesetzter Haarwuchsrichtung.
- Beginnen Sie im Nacken. Halten Sie die Führung an die Kopfhaut und führen Sie das Schergerät in Richtung Oberkopf. Bewegen Sie Ihr Schergerät langsam, die Zinken der Führung sollten dabei leicht nach oben zeigen. Halten Sie das Schergerät in ständigem Kontakt zum Schädel. **(Fig. 3)**
- Für den Oberkopf von vorne nach hinten vorgehen, das heißt von

der Stirn in Richtung Schädelmitte.

- Für das Finish, d.h. für die Konturen des Nackens und die Koteletten das Schergerät ohne Scherführung verwenden. Drehen Sie das Schergerät um und bewegen es von oben nach unten.

### **(Fig.4)**

- Wenn Sie eine Höhe von mehr als 30mm wünschen oder über einige Erfahrung verfügen, können Sie einen "Kamm-" oder einen "Fingerschnitt" durchführen:
  - Arbeiten Sie ohne Scherführung.
  - Nehmen Sie jeweils eine kleine Haarsträhne mit einem Kamm auf oder klemmen sie zwischen die Finger.
  - Bewegen Sie den Kamm oder die Finger bis zur gewünschten Länge an der Strähne entlang.
  - Schneiden Sie das Haar entlang dem Kamm oder den Fingern.
  - Entfernen Sie das abgeschnittene Haar mit einem Kamm und überprüfen Sie regelmäßig die Gleichmäßigkeit des Schnitts. **(Fig. 5)**

## GESICHT

**Um einen Bart oder Schnauzbart zu tragen, der ganz Ihren Wünschen entspricht...**

Finden Sie heraus, welche Art Bart oder Schnauzbart Ihrem Gesicht am besten entspricht und achten Sie dabei auf Form und Größe des Gesichts, die natürliche Bartwuchsrichtung und die Dichte des Barts und/oder des Schnauzbarts. Nachdem die Form des Barts und/oder Schnauzbarts festgelegt wurde, ist es leicht, ihn in Form zu halten, denn das Schergerät kann immer eingesetzt werden, wenn es notwendig erscheint, in zu kürzen. Für die besten Resultate sollte

der Bart zum Kürzen trocken sein. Dies unterstützt ein präzises und komfortables Schnittverhalten.

### **Die Konturen des Barts festlegen**

Nachdem der Bart in seine natürliche Haarwuchsrichtung gekämmt wurde, die gewünschte Form definieren. Beginnen Sie damit unter dem Kinn. Scheren Sie jede Seite in Richtung Ohren. Machen Sie danach mit den Backen in Richtung Haaransatz weiter. Achten Sie immer darauf, den Bart entgegen der Haarwuchsrichtung zu Kürzen oder zu Stylen.

### **Für eine unwiderstehlich sanfte Haut...**

Der Rasierkopf passt sich den Gesichtskonturen perfekt an und rasiert so selbst die schwierigsten Bereiche äußerst präzise. Resultat: Ein sauberer und präziser Schnitt in weniger Durchgängen für einen tadellosen Look.

### **Muster in das Haar bringen**

Verwenden Sie die Präzisionsklinge. Sie ist ultrafein und ermöglicht es Ihnen, sehr präzise Muster in Ihr Haar oder Ihren Bart zu zeichnen.

### **Zum Entfernen von überflüssigen Haaren aus Nase und Ohren**

Den Scherkopf vorsichtig in Nasenloch bzw. Ohrengang einführen und die Haare kürzen.

**ACHTUNG!** Ausschließlich am Eingang von Nasenlöchern oder Ohren zu verwenden, um jedes Verletzungsrisiko zu vermeiden.

### **KÖRPERHAAR**

Mit diesem Spezialrasierkopf für Körperhaar können Sie alle Bereiche Ihres Körpers (Oberkörper,

Bauchbereich, Beine,...) schnell und gleichmäßig scheren oder rasieren. Der Rasierkopf verfügt über 2 Klingen. Diese Klingen kürzen die längsten Haare und ermöglichen es damit dem eigentlichen Scherkopf, gründlicher zu scheren.

Mit dieser Scherführung, die mit dem Rasierkopf verwendet wird, können Haare (zum Beispiel unter den Achseln) auf 3 mm gekürzt werden, wenn Sie keine Komplettrasur wünschen.

### **WARTUNG**

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen.

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

### **Abnehmbare Klingen**

Die Klingen des Schergeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. (Fig. 6)

Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.

Die Klingen sollten regelmäßig geölt werden. Einen Scherkopf mit der Bürste reinigen und danach auf dem Gerät befestigen, dieses auf die Position ON stellen und sorgfältig einige Tropfen BaByliss-Öl auf die Klingen geben.

Das Öl von BaByliss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

## NEDERLANDS

### VEELZIJDIGE TONDEUSE VOOR HAAR, GELAAT EN LICHAAM

#### 1. Mesjes 32mm:

##### **Afneembaar mes:**

- Elektrochemische 3D-slijping: voor een buitengewone scherpte.

- CMS (Chroom-Molybdeen-Stainless Steel): uiterst sterk en 100% roestvrij mes

##### **Vast mes:** Roestvrij staal

2. **2 trimgeleiders (2-14mm en 3-15mm)** voor haar en baard

3. **1 precisiegeleider met 6 standen (van 0,5 tot 3mm)** voor heel korte trimbeurten

4. **Speciale lichaamscheerkop + trimgeleider 3mm** voor een snel en gelijkmatig scheren van alle delen van het lichaam

5. **Scheerkop 18mm speciaal gelaat**

6. **Precisiemesje van 7mm** om uiterst precies contouren en originele motieven te tekenen

7. **Hulpstuk voor neus/oren**, om ongewenste neus- en oorhaartjes te verwijderen

8. **Schakelaar I/O**

9. **Ladingsverklikkerlampje**

10. **Reinigingsborstel**

11. **Oplaad- en opbergsokkel**

### BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, deze gedurende 16 uur opladen voor het eerste gebruik en ongeveer om de 3 maanden. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na 3 volledige laadcycli.

### DE TONDEUSE OPLADEN

Vooraleer de tondeuse voor het eerst te gebruiken deze gedurende 16 uur opladen.

1. De tondeuse en alle accessoires van de sokkel nemen en de sokkel omdraaien. De veiligheidsklep laten draaien, de stekker in het speciaal voorziene gat steken en stevig aandrukken en dan de klep opnieuw sluiten. Het snoer in de voorziene groef plaatsen. De sokkel opnieuw neerzetten en de transfo aansluiten. **(Fig. 1)**

2. De tondeuse in de laadsokkel plaatsen (in OFF-stand) en nagaan of het ladingsverklikkerlampje wel aan is.

3. Een volledige oplading maakt het mogelijk de tondeuse gedurende 30 minuten te gebruiken.

### WATERPROOF

Voor een groter gebruikscomfort is uw tondeuse E836XE waterproof. Deze wordt zelfs onder de douche gebruikt en het gemakkelijke onderhoud ervan waarborgt een maximale hygiëne.

### INSTALLEREN EN AFNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

Nagaan of het apparaat wel is uitgeschakeld vooraleer de tondeuse- en accessoirekoppen te vervangen.

Om een kop te plaatsen de onderzijde van het hulpstuk op het apparaat zetten en de volledige kop inklikken.

Om een kop af te nemen de handgreep van het apparaat in de ene hand nemen en de kop afnemen met de andere hand door deze naar boven te duwen. **(Fig. 2)**

## GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijke trimhoogte.

**BELANGRIJK:** De trimgeleider steeds aanbrengen **VOORALEER** de tondeuse aan te zetten en de tondeuse weer uitzetten om van trimgeleider te veranderen.

De trimhoogte van uw tondeuse E836XE wordt manueel aangepast. Om de trimhoogte te vergroten duwt u de trimgeleider naar boven. Om deze te verkleinen duwt u de geleider naar onder. De gekozen hoogte wordt weergegeven aan de achterzijde van het apparaat.

## TRIMTECHNIEKEN EN ADVIEZEN VAN SPECIALISTEN

### HAAR

- De tondeuse op schoon en droog haar gebruiken.
- Om u vertrouwd te maken met de tondeuse moet u beginnen met een vrij grote trimhoogte en dan indien gewenst steeds dichterbij trimmen. Door op deze manier te werk te gaan zult u al snel de best geschikte trimlengte vinden.
- Verplaats uw tondeuse steeds in tegengestelde richting aan uw haargroerichting.
- Begin in de nek. Plaats de geleider op de hoofdhuid en richt uw tondeuse naar de kruin van uw hoofd. Verplaats uw tondeuse voorzichtig en richt de tangen van de trimgeleider daarbij naar boven. Houd de tondeuse constant in contact met de schedel. **(Fig. 3)**
- Ga voor de bovenkant van het hoofd van voor naar achter te werk, dat wil zeggen van het voorhoofd naar de kruin van het hoofd toe.

- Gebruik voor de afwerkingen, dat wil zeggen de contouren van de nek en de bakkebaarden, de tondeuse zonder trimgeleider. Draai uw tondeuse om en verplaats deze in een beweging van boven naar onder. **(Fig. 4)**

- Als u een hoogte van meer dan 30mm wenst, of als u ervaring hebt, kunt u een haarsnit "met de kam" of "met de vingers" uitvoeren:
  - Werk zonder trimgeleider.
  - Neem een kleine haarlok samen met een kam of knijp de lok samen tussen uw vingers.
  - Verplaats de kam of de vingers langsheen de haarlok tot de gewenste lengte.
  - Trim de haren door de kam of de vingers te volgen.
  - Verwijder de afgeknipte haren met de kam en ga af en toe de regelmaat van de haarsnit na. **(Fig. 5)**

### GELAAT

***Om baard of snor precies zoals u dat wenst bij te knippen...***

Bepaal welk type baard of snor het best bij uw gelaat past volgens de vorm en de afmetingen van het gelaat, de natuurlijke haargroei en de dikte van de baard en/of van de snor. Na de vorm van de baard en/of van de snor te hebben gedefinieerd is het gemakkelijk om het uitzicht van deze haargroei intact te houden door de tondeuse te gebruiken zodra u de behoefte voelt om de baard of snor bij te knippen.

Om betere resultaten te bekomen is het aan te raden de baard goed droog bij te knippen.

Dit draagt bij tot een precieze en comfortabele snit.

### **Om de contour van de baard te bepalen**

Na de baard in de richting van zijn natuurlijke haargroei te hebben gekamd, de contour van de nagestreefde vorm bepalen te beginnen onder de kaak. Ga aan weerszijden omhoog naar de oren. Ga vervolgens verder op de wangen in de richting van de haren. Let er bij het trimmen of in vorm brengen steeds op dat u de baard tegen de haargroeirichting in behandelt.

### **Voor een onweerstaanbaar zachte huid...**

De scheerkop past zich perfect aan de gelaatsomtrekken aan voor een heel precieze scheerbeurt van alle zones, zelfs de moeilijkst bereikbare. Resultaat: een verzorgde en precieze scheerbeurt in minder trimbeurten voor een onberispelijke look.

### **Om patronen in de haren te creëren**

Gebruik het precisiemesje. Dit is ultrafijn en maakt het u mogelijk op uiterst precieze wijze motieven te tekenen in uw haar en uw baard.

### **Om ongewenste haren in neus en oren te verwijderen**

Ga met de kop van het apparaat voorzichtig in het neusgat of de oorschelp en verwijder de haren. OPGELET! Gebruik uitsluitend aan de ingang van de neusgaten of van de oren om elk risico van kwetsuren te vermijden.

## **LICHAAM**

Dank zij deze speciale lichaams-scheerkop hebt u de mogelijkheid om alle delen van uw lichaam te trimmen of te scheren op een snelle en gelijkmatige wijze (bovenlijf, buikstreek, benen enzovoort)

De scheerkop is voorzien van 2 mesjes. Deze mesjes knippen de langste haartjes af en geven de eigenlijke scheerkop de mogelijkheid zo kort mogelijk te scheren.

Deze met de trimgeleider gebruikte scheerkop maakt het mogelijk de lengte van de haartjes zelf te bepalen (bijv. onder de oksels) op 3 mm als u niet volledig wenst af te scheren.

## **ONDERHOUD**

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

### **Afneembare mesjes**

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. **(Fig. 6)** De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Het is aan te raden de mesjes regelmatig in te oliën. Na deze te hebben gereinigd met behulp van de borstel een tondeusekop op het apparaat vastzetten, in de ON-stand zetten en voorzichtig enkele druppels BaByliss-olie aanbrengen op de mesjes.

De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampt niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

## ITALIANO

### RASOIO MULTIUSO CAPELLI, VISO E CORPO

#### 1. Lame 32mm:

##### **Coltello mobile:**

- Affilatura elettrochimica 3D: per una capacità di taglio eccezionale.

- CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): coltello ultrasensibile e 100% inossidabile

**Coltello fisso:** Acciaio inossidabile

2. **2 guide di taglio (2-14 mm e 3-15 mm)** per capelli e barba

3. **1 guida di precisione 6 posizioni (da 0,5 a 3 mm)** per i tagli molto corti

4. **Testina di rasatura speciale corpo + guida di taglio 3 mm** per una rasatura rapida e uniforme di tutte le parti del corpo

5. **Testina di rasatura 18 mm speciale viso**

6. **Lama di precisione 7 mm** per disegnare con precisione contorni e motivi originali

7. **Accessorio naso/orecchie**, per eliminare i peli indesiderati di naso e orecchie

8. **Interruttore I/O**

9. **Spia luminosa di carica**

10. **Spazzolina di pulizia**

11. **Base di carica e di custodia**

#### INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio

sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

#### CARICARE IL RASOIO TAGLIACAPELLI

Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo per 16 ore.

1. Togliere il rasoio e tutti gli accessori dalla base. Girare la base. Ruotare il cappuccio di sicurezza, inserire la spina nell'apposito foro, premendo a fondo, e richiudere il cappuccio. Posizionare il cavo nell'apposito spazio. Riposizionare la base e attaccare il trasformatore alla corrente. (**Fig. 1**)

2. Mettere il rasoio (in posizione OFF) nella base di carica, controllando che la spia luminosa di carica sia accesa.

3. Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per 30 minuti.

#### IMPERMEABILE

Per una maggiore comodità di utilizzo, il vostro rasoio E836XE è impermeabile. Utilizzabile anche sotto la doccia. Facile da pulire, a garanzia sempre della massima igiene.

#### INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

Controllare che l'apparecchio sia spento prima di cambiare le testine di rasatura e gli accessori.

Per posizionare una testina, aggiustare la parte bassa dell'accessorio sull'apparecchio e inserire tutta la testina fino a sentire uno scatto.

Per togliere una testina, tenere l'impugnatura dell'apparecchio in una mano e togliere la testina con l'altra mano, spingendo verso l'alto. (**Fig. 2**)

## UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.

**IMPORTANTE:** Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.

L'altezza di taglio del vostro rasoio E836XE è regolabile manualmente.

Per aumentare l'altezza di taglio, spingere la guida verso l'alto. Per ridurla, spingere la guida verso il basso. L'altezza scelta viene visualizzata sul retro dell'apparecchio.

## TECNICHE DI TAGLIO - I CONSIGLI DELL'ESPERTO

### CAPELLI

- Utilizzare il tagliacapelli su capelli puliti e asciutti.
- Per imparare a conoscere le prestazioni del vostro rasoio, cominciate con un'altezza di taglio abbastanza lunga per poi accorciarla gradualmente, a vostro piacimento. Procedendo in questo modo, troverete rapidamente la migliore lunghezza di taglio per le vostre esigenze.
- Far scorrere il tagliacapelli sempre in senso contrario rispetto alla crescita dei capelli.
- Cominciate dalla nuca. Poggiate la guida sul cuoio capelluto e direzionate il tagliacapelli verso la parte alta del cranio. Far scorrere il tagliacapelli lentamente, puntando leggermente i denti della guida verso l'alto. Mantenere costantemente il contatto fra tagliacapelli e cranio. **(Fig. 3)**

- Per la parte superiore della testa, procedere dalla parte anteriore verso la parte posteriore, ossia dalla fronte verso la parte alta del cranio.
- Per le finiture, ossia i contorni della nuca e le basette, utilizzare il tagliacapelli senza guida di taglio. Girare il tagliacapelli e far scorrere con movimento dall'alto verso il basso. **(Fig. 4)**

- Se si desidera un'altezza superiore a 30mm, o se si è già esperti, è possibile realizzare una guida "a pettine" o "a dita":
  - Lavorare senza guida di taglio.
  - Prendere una piccola ciocca di capelli con un pettine o stringendola fra le dita.
  - Far scorrere il pettine o le dita lungo la ciocca fino alla lunghezza desiderata.
  - Tagliare i capelli seguendo il pettine o le dita.
  - Togliere i capelli tagliati con il pettine e verificare regolarmente l'uniformità del taglio. **(Fig. 5)**

### VISO

**Per portare barba o baffi esattamente come desiderate...**

Decidete il tipo di barba o baffi che si adatta meglio al vostro viso per forma e dimensioni, per crescita naturale e spessore della barba o dei baffi stessi. Dopo aver definito la forma della barba e/o dei baffi, è facile mantenerne l'aspetto, utilizzando il rasoio non appena si sente il bisogno di sfoffire o dare una sistemata.

Per ottenere risultati migliori, si consiglia di tagliare la barba quando è ben asciutta.

Un elemento fondamentale per un taglio preciso e confortevole.



### **Per definire il contorno della barba**

Dopo aver pettinato la barba nella direzione naturale di crescita, definire il contorno della forma desiderata cominciando dalla mascella. Risalire da ogni lato verso le orecchie. Continuare poi sulle guance verso i capelli. Sfoltire o stilizzare la barba sempre contropelo.

### **Per una pelle irresistibilmente delicata...**

La testina si adatta perfettamente ai contorni del viso, per una rasatura della massima precisione di tutte le zone, anche le più difficili. Risultato: taglio netto e preciso con un minor numero di passaggi per un look impeccabile.

### **Per creare motivi originali nei capelli**

Utilizzare la lama di precisione. Il tagliacapelli è dotato di una seconda lama ultrasottile che vi permette di disegnare precisi contorni nella barba e nei capelli.

### **Per eliminare i peli superflui da naso e orecchie**

Introdurre delicatamente la testina di taglio nella narice o nel padiglione auricolare e tagliare i peli.

**ATTENZIONE!** Utilizzare unicamente all'entrata di narici o orecchie per evitare qualsiasi rischio di lesione.

### **CORPO**

Grazie a questa testina di rasatura speciale corpo, potrete tagliare o rasare su tutte le parti del corpo in modo rapido e uniforme (torso, addominali, gambe...)

La testina di rasatura è dotata di 2 lame. Queste lame tagliano i peli più lunghi e permettono alla testina di rasatura vera e propria di rasare con la massima precisione e profondità.

Questa testina di rasatura utilizzata con la guida di taglio permette di controllare la lunghezza dei peli (sotto le ascelle ad esempio) a 3 mm se non si desidera un taglio completo.

### **PULIZIA**

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.

Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

### **Lame smontabili**

Per pulirle più facilmente, le lame del tagliacapelli BaByliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame.

### **(Fig. 6)**

Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.

Si raccomanda di oliare le lame in modo regolare. Dopo averle pulite con una spazzolina, fissare una testina di rasatura sull'apparecchio, mettere in posizione ON e versare con cura alcune gocce d'olio BaByliss sulle lame.

L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame.

È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

# ESPAÑOL

## CORTAPELO MULTIUSO, CABELLO, ROSTRO Y CUERPO

### 1. Cuchillas 32mm:

#### **Cuchilla móvil:**

- Afilada en 3D por procedimiento electroquímico: un filo excepcional.

- **CMS** (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): cuchilla ultrarresistente y 100% inoxidable.

#### **Cuchilla fija:** Acero inoxidable

2. **2 guías de corte (2-14 mm y 3-15 mm)** para cabello y barba

3. **1 guía de precisión 6 posiciones (de 0,5 a 3 mm)** para cortes de pelo muy cortos

4. **Cabezal de afeitado especial para el cuerpo + guía de corte 3 mm** para un afeitado rápido y uniforme de todas las partes del cuerpo.

5. **Cabezal de afeitado 18 mm especial rostro**

6. **Cuchilla de precisión de 7 mm** para dibujar con precisión contornos y motivos originales

7. **Accesorio nariz y oídos** para eliminar el vello indeseable de la nariz y los oídos

8. **Interruptor I/O**

9. **Indicador luminoso de carga**

10. **Cepillo de limpieza**

11. **Base de carga y de presentación**

### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA BATERÍA NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las baterías obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguelas durante 16 horas antes de la primera utilización y también cada tres

meses, aproximadamente. El producto no alcanzará su autonomía plena hasta después de tres ciclos de carga completa.

### CARGA DEL CORTAPELO

Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cárguelo durante 16 horas.

1. Retire el cortapelo y todos los accesorios de la base. Coloque la base boca abajo. Abra la tapa de seguridad, enchufe el cable en el lugar previsto para ello, insertándolo firmemente, y cierre de nuevo la tapa de seguridad. Introduzca el cable por la ranura de guía prevista para ello. Vuelva a colocar la base del derecho y enchufe el transformador. (Fig. 1)

2. Coloque el cortapelo (en posición OFF) sobre la base de carga y verifique que el indicador luminoso de carga está encendido.

3. Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante 30 minutos.

### WATERPROOF

Para una mayor comodidad de uso, su cortapelo E836XE es resistente al agua. Puede utilizarlo bajo la ducha y su mantenimiento tan sencillo le garantiza una higiene máxima.

### COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Compruebe que el aparato está apagado antes de cambiar los cabezales y los accesorios.

Para colocar el cabezal, ajuste la parte inferior del accesorio sobre el aparato y encaje el cabezal hasta escuchar un chasquido.

Para retirar un cabezal, sujete la empuñadura del aparato con una mano y retire el cabezal con la otra, empujando hacia arriba. **(Fig. 2)**

## UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

La guía de corte es muy práctica y le permite obtener una altura de corte uniforme.

**IMPORTANTE:** Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapelo y apáguelo para cambiar de guía.

La altura de corte de su cortapelo E836XE se ajusta manualmente.

Para aumentar la altura de corte, empuje la guía de corte hacia arriba. Para reducirla, empuje la guía hacia abajo. La altura elegida aparecerá en la parte trasera del aparato.

## TÉCNICAS DE CORTE Y CONSEJOS PROFESIONALES

### CABELLO

- Utilice el cortapelo únicamente con el cabello limpio y seco.
- Para familiarizarse con el cortapelo, comience con una altura de corte mayor y vaya acortándola si lo desea. De esta forma, encontrará rápidamente el tipo de corte que mejor le convenga.
- El cortapelo debe avanzar siempre a contrapelo.
- Empiece por la nuca. Coloque la guía sobre el cuero cabelludo y dirija el cortapelo hacia la parte superior del cráneo. Mueva el cortapelo lentamente, dirigiendo los dientes de la guía ligeramente hacia arriba. Mantenga constantemente el cortapelo en contacto con el cráneo. **(Fig. 3)**

- Para la parte superior de la cabeza, proceda desde delante hacia atrás, es decir, desde la frente hacia la parte superior del cráneo.
- Para el acabado, es decir, para el contorno de la nuca y las patillas, utilice el cortapelo sin guía de corte. Dele la vuelta al cortapelo e imprímale un movimiento de arriba abajo. **(Fig. 4)**
- Si desea una altura superior a 30 mm o si tiene experiencia, puede realizar un corte utilizando un peine o los dedos:
  - Trabaje sin guía de corte.
  - Tome un pequeño mechón de cabello con un peine o sujételo entre dos dedos.
  - Desplace el peine o los dedos a lo largo del mechón hasta llegar a la longitud deseada.
  - Corte el pelo siguiendo la línea del peine o de los dedos.
  - Retire el pelo cortado con ayuda del peine y compruebe con frecuencia la regularidad del corte. **(Fig. 4)**

### ROSTRO

#### ***Para llevar la barba o el bigote exactamente a su gusto...***

Determine qué tipo de barba o bigote que conviene mejor a su rostro, en función de su forma y dimensiones, del crecimiento natural y de la densidad de la barba o del bigote. Una vez haya definido la forma de la barba o del bigote, es fácil mantener su apariencia utilizando el cortapelo en cuanto aparezca la necesidad de recortar.

Para obtener mejores resultados, le aconsejamos que recorte la barba cuando esté bien seca.

Así podrá obtener un corte preciso y confortable.

### **Para determinar la forma de la barba**

Peine la barba en la dirección de su crecimiento natural y a continuación determine el contorno deseado, empezando por la mandíbula. Vaya subiendo por ambos lados hacia las orejas. Continúe con las mejillas en dirección hacia el pelo. Para recortar o perfilar, trabaje siempre a contrapelo.

### **Una piel de suavidad irresistible...**

El cabezal de afeitado se adapta perfectamente a los contornos del rostro, para un afeitado más apurado en todas las zonas, incluso las más difíciles. Resultado: un afeitado limpio y preciso y menos pasadas para obtener un estilo impecable.

### **Para hacer dibujos en el pelo**

Utilice la cuchilla de precisión. El cortapelo está provisto de una segunda cuchilla exclusiva especial ultrafina, que le permite dibujar motivos en el cabello o en la barba con gran precisión.

### **Para eliminar el vello superfluo de la nariz y las orejas**

Introduzca con cuidado el cabezal de corte en el orificio de la nariz o de la oreja y corte el vello.

ATENCIÓN: Sólo se puede utilizar en los orificios nasales o auriculares, para evitar el riesgo de heridas.

### **CUERPO**

Gracias a este cabezal de afeitado especial para el cuerpo, tiene la posibilidad de eliminar el vello de todas las partes del cuerpo de forma rápida y uniforme (torso, abdominales, piernas...)

El cabezal de afeitado está provisto de dos cuchillas. Estas cuchillas cortan el vello más largo y permiten al cabezal de afeitado apurar mejor.

Si utiliza el cabezal de afeitado junto con la guía de corte podrá controlar la longitud del vello (por ejemplo, en las axilas) a 3 mm, si no desea un afeitado completo.

### **MANTENIMIENTO**

Retire la guía de corte después de cada uso.

Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

### **Cuchillas desmontables**

Para facilitar el limpiado, las cuchillas del cortapelo BaByliss son desmontables. Verifique que el cortapelo está apagado. Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujando la punta de las cuchillas. (**Fig. 6**)

Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello.

Se recomienda engrasar las cuchillas regularmente. Después de limpiarlas con ayuda del cepillo, fije un cabezal sobre el aparato, colóquelo en posición ON y deposite con cuidado unas gotas del aceite lubricante BaByliss sobre las cuchillas.

El aceite BaByliss está especialmente formulado para los cortapelos, no se evapora y no reduce la velocidad de las cuchillas.

Es posible obtener cuchillas de recambio cuando estén desgastadas o estropeadas.

# PORTUGUÊS

## APARADOR MULTIUSO PARA CABELO, CARA E CORPO

### 1. Lâminas 32mm:

#### *Lâmina oscilante:*

- Afiação tridimensional por electroquímica: excepcional aresta de corte.

- CMS (aço cromo-molibdeno): lâmina ultra-resistente e 100% inoxidável

#### *Lâmina fixa:* Aço inoxidável

2. **2 guias de corte (2-14 mm e 3-15 mm)** para cabelo e barba

3. **1 guia de precisão com 6 posições (de 0,5 a 3 mm)** para cortes mais curtos

4. **Cabeça de corte especial para o corpo + guia de corte de 3 mm** para um corte rápido e uniforme de todas as partes do corpo

5. **Cabeça de corte de 18 mm especial para a cara**

6. **Lâmina de precisão de 7 mm** para desenhar com precisão contornos e motivos originais

7. **Acessório de nariz/orelhas**, para eliminar os pêlos supérfluos do nariz e das orelhas

8. **Interruptor I/O**

9. **Luz piloto de carga**

10. **Escova de limpeza**

11. **Suporte para arrumação e carga**

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTE APARELHO

Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, deixe a bateria carregar durante 16 horas antes da primeira utilização e aproxima-

damente de 3 em 3 meses. A plena autonomia do produto só será alcançada no fim de 3 ciclos completos.

## CARGA DO APARELHO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas.

1. Retire o aparelho e todos os acessórios do suporte e vire o suporte ao contrário. Faça rodar a lingueta de retenção, insira a ficha no orifício previsto para o efeito, empurrando-a com firmeza e feche a lingueta. Coloque o cabo na ranhura prevista. Volte a colocar o suporte direito e ligue o transformador. (**Fig. 1**)
2. Coloque o aparelho (em posição OFF) no suporte de carga e confirme que a luz piloto de carga está acesa.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho durante 30 minutos.

## IMPERMEÁVEL

Para maior conforto de utilização, o aparelho E836XE é impermeável e pode ser utilizado mesmo no duche. A sua fácil manutenção garante-lhe uma higiene máxima.

## MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

Confirme que o aparelho está apagado antes de mudar as cabeças e os acessórios.

Para montar uma cabeça, ajuste a parte inferior do acessório no aparelho e encaixe toda a cabeça até ouvir um ligeiro ruído.

Para desmontar uma cabeça, segure na pega do aparelho com uma mão e extraia a cabeça com a outra mão fazendo força para cima. (**Fig. 2**)

## UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE

Muito prático, o guia de corte garante-lhe um comprimento de corte uniforme.

**IMPORTANTE:** Coloque sempre o guia de corte ANTES de ligar a máquina de cortar cabelo e apague a máquina de cortar cabelo para mudar de guia.

O comprimento de corte do aparelho E836XE ajusta-se manualmente.

Para aumentar o comprimento de corte, accione o guia de corte para cima. Para o reduzir, accione o guia para baixo. O comprimento escolhido é indicado na traseira do aparelho.

## TÉCNICAS DE CORTE E CONSELHOS ESPECIALIZADOS

### CABELO

- Utilize a máquina de cortar cabelo em cabelos limpos e secos.
- Para se familiarizar com o aparelho, comece com um comprimento de corte mais longo e passe gradualmente a comprimentos mais curtos até o que pretende. Assim, encontrará rapidamente o comprimento de corte mais conveniente.
- Desloque sempre a máquina de cortar cabelo no sentido inverso ao do crescimento do cabelo.
- Comece pela nuca. Coloque o guia sobre o couro cabeludo e dirija a máquina de cortar cabelo para o cimo do crânio. Desloque lentamente a máquina de cortar cabelo levantando ligeiramente os dentes do guia para cima. Mantenha constantemente a máquina de cortar cabelo em contacto com o crânio. **(Fig. 3)**

- Para a parte superior da cabeça, avance da frente para trás, isto é, da frente para o cimo do crânio.
- Para os acabamentos, ou seja, os contornos da nuca e das patilhas, utilize a máquina de cortar cabelo sem guia de corte. Volte a máquina de cortar cabelo e desloque-a num movimento descendente. **(Fig. 4)**

- Se quiser um comprimento superior a 30 mm, ou se for experiente, pode realizar o corte utilizando um pente ou com a ajuda dos dedos:

- Trabalhe sem guia de corte.
- Segure numa pequena mecha de cabelo de cada vez com o pente ou prenda-a entre os dedos.
- Desloque o pente ou os dedos ao longo da mecha até ao comprimento pretendido.
- Corte o cabelo seguindo o pente ou os dedos.
- Retire os cabelos cortados com a ajuda do pente e verifique regularmente a precisão do corte. **(Fig. 5)**

### CARA

#### *Para obter a barba ou o bigode que quer...*

Defina que tipo de barba ou de bigode convém mais à sua cara consoante a forma e a dimensão da face, o crescimento natural e a espessura da barba e/ou do bigode. Depois de ter definido a forma da barba e/ou do bigode, é fácil manter a sua aparência utilizando o aparelho sempre que necessário. Para obter melhores resultados, é aconselhável cortar a barba bem seca. O corte será assim preciso e confortável.

### **Para definir o contorno da barba**

Depois de pentear a barba no sentido de crescimento natural, defina o contorno pretendido começando sob o queixo. Suba de cada lado em direcção às orelhas. Continue nas maçãs do rosto em direcção ao cabelo. Apare ou estilize sempre a barba no sentido contrário ao pêlo.

### **Para uma pele irresistivelmente suave...**

A cabeça de corte adapta-se perfeitamente ao contorno da cara para um corte perfeito de todas as zonas, mesmo as mais difíceis. Resultado: um corte nítido e preciso em menos tempo para um aspecto impecável.

### **Desenhos no cabelo**

Use a lâmina de precisão. Porque é ultrafina, permite-lhe fazer desenhos com toda a precisão nos cabelos ou na barba.

### **Corte dos pêlos supérfluos do nariz e das orelhas**

Introduza com cuidado a cabeça de corte na narina ou no pavilhão da orelha e corte os pêlos.

**ATENÇÃO!** Utilize unicamente na entrada das narinas ou das orelhas para evitar todo o risco de lesão.

### **CORPO**

Graças a esta cabeça de corte especial para o corpo, pode cortar ou aparar qualquer parte do corpo de modo rápido e uniforme (torso, abdominais, pernas, etc.).

A cabeça de corte possui 2 lâminas. Estas lâminas cortam os pêlos mais longos e permitem que a cabeça de corte propriamente dita apare o mais curto possível.

Utilizando a cabeça de corte com o guia de corte permite controlar o comprimento dos pêlos (nas axilas, por exemplo) a 3 mm se não os quiser cortar completamente.

### **MANUTENÇÃO**

Retire o guia de corte depois de cada utilização.

Uma manutenção regular das lâminas da máquina de cortar cabelo permitirá conservá-la num estado de funcionamento óptimo.

### **Lâminas amovíveis**

Para facilitar a limpeza, as lâminas da máquina de cortar cabelo da BaByliss são amovíveis. Confirme que a máquina de cortar cabelo está desligada. Segure na máquina de cortar cabelo dirigindo as lâminas para cima e puxe-as para as extrair. (Fig. 6)

Escove as lâminas com a ajuda da escova de limpeza para eliminar os cabelos.

Recomenda-se que lubrifique regularmente as lâminas. Depois de as limpar com uma escova, monte uma cabeça de aparar no aparelho, ponho-o em posição ON e deposite com cuidado algumas gotas de óleo BaByliss nas lâminas.

O óleo da BaByliss foi especialmente formulado para as máquinas de cortar cabelo, não evapora nem retarda as lâminas.

Quando as lâminas estiveram gastas ou danificadas, compre lâminas novas.

## DANSK

### MULTIFUNKTIONEL HÅRKLIPPER TIL HÅR, ANSIGT OG KROP

#### 1. Skær 32mm:

##### *Mobilt skær:*

- Elektrokemisk slibning i 3D: giver et enestående skarpt æg.

- **CMS** (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultrastærkt skær i 100 % rustfrit stål.

##### *Fast skær:* Rustfrit stål

2. **2 klippekamme (2-14mm og 3-15mm)** til hår og skæg

3. **1 præcisionsklippekam med 6 indstillinger (fra 0,5 til 3 mm)** til meget kort hår

4. **Barberhoved til kroppen + afstandskam på 3 mm** til en hurtig og ensartet barbering på hele kroppen

5. **Barberhoved på 18mm til ansigtet**

6. **Præcisionsskær på 7mm** til præcis fremhævelse af konturer og originale motiver

7. **Tilbehør til næse og ører** til fjernelse af uønsket hår i næse og ører

8. **Afbryder I/O**

9. **Lysende ladelampe**

10. **Rensbørste**

11. **Sokkel til ladning og opbevaring**

#### VIGTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIERNE TIL DETTE APPARAT

For at batterierne får og fastholder den størst mulige autonomi, skal de oplades i 16 timer, inden de bruges første gang og derefter ca. hver 3. måned. En fuld autonomi opnås først efter 3 cyklusser med fuld opladning.

#### OPLADNING AF TRIMMEREN

Oplad trimmeren i 16 timer, inden den anvendes første gang.

1. Fjern trimmeren og alt tilbehør fra soklen og vend den om. Åbn sikkerhedsklappen, skub stikket på ledningen godt ind i det dertil beregnede hul, så det sidder fast. Luk sikkerhedsklappen. Placér ledningen i den dertil beregnede rille. Sæt soklen ned igen og tilslut transformeren. **(Fig. 1)**
2. Placér trimmeren (indstillet på OFF) i ladesoklen og tjek, at ladelampen er tændt.
3. Når apparatet er fuldt opladet, kan det maksimalt anvendes i 30 minutter.

#### VANDTÆT

For en større brugskomfort er din hårklipper E836XE vandtæt. Den kan selv bruges under bruseren. Den er nemt at gøre rent, så du sikrer dig maksimal hygiejne.

#### ISÆTNING OG FJERNELSE AF TILBEHØR

Kontrollér at apparatet er slukket, inden du skifter trimmehoveder og tilbehør.

Ved montering af et trimmehoved skal hovedet placeres med bunden nedad på apparatet og trykkes fast, indtil du hører et "klik".

Ved fjernelse af et trimmehoved skal der holdes om apparatets greb med den ene hånd og trimmehovedet fjernes med den anden ved at presse det opad. **(Fig. 2)**

#### BRUG AF KLIPPEKAMMENE

Den meget praktiske klippekam sørger for at din klippelængde bliver ensartet.



VIGTIGT: Sæt altid klippekammen i INDEN du tænder hårklipperen og sluk hårklipperen, når du skifter klippekam.

Klippelængden på din hårklipper E836XE kan justeres manuelt.

For at forøge klippelængden skubbes klippekammen opad. For at formindske den, skubbes den nedad. Den valgte længde vises på apparatets bagside.

## KLIPPETEKNIKKER OG EKSPER- TRÅ

### HÅR

- Anvend hårklipperen på rent og tørt hår.
- For at gøre dig fortrolig med hårklipperen, bør du begynde med en klippelængde, der er lang nok. Du kan så altid gøre den kortere lidt efter lidt, hvis du ønsker. Ved at gå frem på denne måde, finder du hurtigt den længde der passer dig bedst.
- Anvend altid klipperen mod hårets naturlige vokseretning.
- Begynd med nakken. Anbring trimmeren mod hovedet og bevæg den op mod issen. Bevæg hårklipperen langsomt med trimmerens tænder opefter. Hold hele tiden hårklipperen ind mod hovedet. (Fig. 3)
- Oven på hovedet: klippes der fra panden mod issen.
- Til finish, dvs. konturerne i nakken og siderne, anvendes hårklipperen uden trimmer. Hold hårklipperen omvendt og anvend den i nedadgående bevægelser. (Fig. 4)
- Hvis der ønskes en længde over 30 mm, eller hvis du er erfaren, kan du klippe ved hjælp af en kam eller fingrene:

- Brug hårklipperen uden klippehovedet.

- Løft en lille hårlok op ad gangen med kammen eller hold den mellem fingrene.

- Træk kammen eller fingrene langs hårlokken indtil den ønskede længde.

- Klip håret langs kammen eller fingrene.

- Løft det klippede hår med kammen og check, at det er ensartet klippet. (Fig. 5)

### ANSIGT

**For at få netop det fuldskæg eller overskæg du ønsker...**

Undersøg hvilket slags skæg der passer bedst til dit ansigt når du tager ansigtsformen og størrelsen i betragtning – samt fuld- eller overskæggets naturlige vækst og tykkelse. Efter at have fastlagt fuld- og eller overskæggets form, er det let at vedligeholde dets udseende ved at bruge hårklipperen så snart man har behov for at studse det.

For at få de bedste resultater anbefaler vi at klippe skægget når det er godt tørt.

Det er med til at sikre en præcis og behagelig klipping.

**For at fastlægge skæggets form**

Efter at have kammet skægget i dets naturlige vokseretning skal du fastlægge skæglinjens form ved at begynde under kæben. Gå opad på begge sider mod ørene. Fortsæt derefter på kinderne i hårets retning. Sørg altid for at studse eller formgive skægget mod hårets vokseretning.

**En uimodståelig blød hud...**

Barberhovedet tilpasser sig per-

fekt til ansigtets kontur, så du får en tættere klipning på alle områder – selv de vanskeligste. Resultat: en pæn og præcis klipning på kortere tid og et upåklageligt look.

### **Til mønstre i håret**

Brug præcisionsskæret. Med dette ultrafine skær kan du lave meget præcise mønstre i håret og skægget.

### **For at fjerne overflødig næse- og ørehår**

Sæt forsigtigt klippehovedet ind i næseboret eller i øremuslingen og klip hårene.

PAS PÅ! Må kun bruges i yderkannten af indgangen til næsebor og ører for at undgå enhver risiko for skade.

### **KROP**

Takket være det specielle barberhoved til kroppen, har du mulighed for at studse eller barbere alle dele af kroppen på en hurtig og ensartet måde (brystet, mave, ben,..)

Barberhovedet indeholder 2 barberblade. Disse barberblade gør langt hår kortere og gør det nemt for dig at opnå en nøjagtig barbering.

Denne afstandskam, der anvendes med barberhovedet, gør det muligt for dig at fastsætte hårlængden til 3 mm, når du ikke ønsker at barbere dig helt (f.eks. underarme).

### **VEDLIGEHOLDELSE**

Fjern trimmeren efter brug.

En optimal ydeevne opnås ved regelmæssig vedligeholdelse af hårklipperens skær.

### **Aftagelige skær**

For at lette rengøringen kan skærene til BaByliss hårklipperen afmonteres. Check, at der er slukket for hårklipperen.

Hold hårklipperen med skærene op efter og frigør dem ved at trykke på det øverste af skærene.

### **(Fig. 6)**

Børst hårene væk fra skærene ved hjælp af rensbørsten.

Det anbefales at smøre bladene regelmæssigt. Efter rengøring af bladene ved hjælp af rensbørsten monteres et trimmehoved på apparatet, der indstilles på ON. Påfør derefter omhyggeligt et par dråber BaByliss-olie på bladene.

BaByliss-olie er specielt fremstillet til hårklipperne. Den fordamper ikke og hæmmer ikke skærenes hastighed.

Det er muligt at få nye skær, hvis de eksisterende er slidte eller beskadigede.

# SVENSKA

## MULTIFUNKTIONELL TRIMMER FÖR HÅRET, ANSIKTET OCH KROPPEN

### 1. Knivar 32mm:

#### **Rörlig kniv:**

- 3D elektrokemisk slipning: för en enastående egg.

- CMS (rostfritt krommolybdenstål): extremt slitstarkt blad i 100 % rostfritt stål.

#### **Fast kniv:** Rostfritt stål

2. **2 distanskammar (2-14 mm och 3-15 mm)** för hår och skägg

3. **6-stegs precisionskam (från 0,5 till 3 mm)** för mycket kort klipp höjd

4. **Rakhuvud för kroppen + distanskam 3mm** för snabb och precis rakning av alla kroppens delar

5. **18 mm rakhuvud för ansiktet**

6. **7 mm precisionsblad** för att ge konturerna en "finishing touch" och skapa originella motiv

7. **Accessoar näsa/öron**, för att avlägsna hår i näsan och öronen

8. **Strömbrytare I/O**

9. **Ljusindikator för laddning**

10. **Rengöringsborste**

11. **Socket för laddning och förvaring**

### VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATS NIMH BATTERIER

För att uppnå och bevara batteriernas största möjliga kapacitet skall de laddas under 16 timmar före första användningen och därefter ungefär var 3e månad.

Fullständig kapacitet fås endast efter 3 kompletta laddningar.

### LADDNING AV TRIMMERN

Innan trimmern används första gången skall den laddas i 16 timmar.

1. Ta bort trimmern och alla accessoarer från sockeln och vänd den upp och ner. Öppna säkerhetsklaffen, sätt in elsladden i uttaget, tryck in den ordentligt och sätt tillbaka säkerhetsklaffen. Placera sladden i den avsedda rännan. Vänd tillbaka sockeln och slut transformatorn till nätet. (Fig. 1)

2. Sätt trimmern i laddningssockeln (i OFF-läge) och kontrollera så att ljusindikatorn är tänd.

3. En fullständig laddning gör det möjligt att använda trimmern i 30 minuter.

### VATTENTÄT

För bekvämare användning är din E836XE trimmer vattentät och kan till och med användas i duschen. Lätt att rengöra, garanterar maximal hygien.

### HUR MAN SÄTTER I OCH TAR BORT ACCESSOARER

Se till så att apparaten är avstängd innan du byter klipp huvuden och accessoarer.

Man placerar ett klipp huvud genom att passa in dess nedre del i apparaten och trycker till tills man hör ett klick.

Om man vill ta bort ett klipp huvud håller man fast apparaten med ena handen och drar ut klipp huvudet med andra handen genom att skjuta det uppåt. (Fig. 2)

## ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR

Den mycket praktiska distanskammen garanterar en jämn klipphöjd.

VIKTIGT: Sätt alltid distanskammen på plats INNAN hårklipparen kopplas på. Stäng av hårklipparen för att byta distanskam.

Klipphöjden i din E836XE trimmer kan ställas in manuellt.

För att öka klipphöjden, tryck upp kammen.

För att minska klipphöjden, tryck kammen nedåt. Vald klipphöjd visas på baksidan av trimmern.

## KLIPPTEKNIKER OCH EXPERTRÅD

### HÅR

- Använd endast trimmern på rent och torrt hår.
- För att göra dig bekant med trimmern, börja med en högre klipphöjd och arbeta dig stegvis nedåt till den kortare höjd du vill ha. På det sätter hittar du snabbt den klipphöjd som passar dig bäst.
- För alltid trimmern mot hårets växtriktning.
- Börja i nacken. Placera trimmern längst ner i nacken och för trimmern upp över huvudet. För trimmern långsamt framåt, och låt kammens tänder peka något uppåt. Håll alltid trimmern i kontakt med huvudet. **(Fig. 3)**
- För framsidan av huvudet, börja framifrån och arbeta dig bakåt, det vill säga från pannan till hjässan.
- För finjusteringar i nacke och vid öronen, använd trimmern utan klipplängdskam. Vänd trimmern och arbeta i en rörelse uppifrån och ner. **(Fig. 4)**

• Om du önskar en längd på över 30 mm, eller om du vill experimentera, kan du klippa "för hand":

- Arbeta utan längdinställningskam.
- Ta en liten hårslinga i taget med en vanlig kam, eller mellan fingrarna.
- Dra en kam eller fingrarna längs med slingan tills önskad längd uppnåtts.
- Klipp slingan genom att följa kammen eller fingrarna.
- Lyft upp slingan och kontrollera att den är jämn. **(Fig. 5)**

### ANSIKTE

*För att få skägget eller mustaschen precis som ni vill ha det...*

Bestäm er för vilken typ av skägg eller mustasch som passar bäst till ert ansiktes form och storlek och till skäggets och/eller mustaschens naturliga växt och tjocklek.

När ni en gång funnit den form som passar er bäst är det lätt att behålla den om ni använder er av klipparen så fort som ni märker att det behövs en liten justering.

Bästa resultat får man om skägget är torrt när man klipper det.

Det ger en precis och komfortabel klippning.

### *Hur man bestämmer skäggets kontur*

Efter det man kammat skägget i den naturliga växtriktningen bestämmer man sig för den form man önskar och dess kontur med början under käken. Man arbetar uppåt mot öronen och fortsätter därefter på kinderna i hårens riktning. Klipp och forma alltid mothårs.

### **För en oemotståndligt len hud...**

Rakhuvudet anpassar sig perfekt till ansiktskonturerna och du kommer åt att raka även svåråtkomliga ställen. Resultat: snygg och exakt rakning på kortare tid och ett oklanderligt utseende.

### **Hur man gör figurer i håret**

Använd precisionsbladet. Din hårklippare är försedd med en andra extra tunn kniv som gör det möjligt för dig att med stor precision göra figurer i ditt hår och i ditt skägg.

### **Hur man avlägsnar generande hårstrån i näsa och öra**

För försiktigt in klipp huvudet i näsborren eller örat och klipp bort hårstråna.

OBSERVERA! Används endast för näsborrarnas öppning och öronen för att undvika risk för skada.

### **KROPPEN**

Tack vare rakhuvudet för kroppen kan du putsa eller raka alla delar av kroppen snabbt och jämnt (bröstkorg, mage, ben osv.)

Rakhuvudet har 2 knivar. Dessa knivar klipper de längsta håren och gör det möjligt för rakhuvudet att raka mycket precist.

Detta rakhuvud, använt tillsammans med distanskammen, gör det möjligt att kontrollera hårens längd (under armhålorna till exempel) upp till 3mm om du inte vill raka bort dem fullständigt.

### **UNDERHÅLL**

Ta loss längdinställningskammen efter varje användning.

Regelbundet underhåll av trimmerns skärblad är viktig för optimal prestanda.

### **Löstagbara blad**

För att underlätta rengöring är skärbladen på trimmern från BaByliss avtagbara. Se till att trimmern är avstängd.

Håll i trimmern och för skärbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen.

### **(Fig. 6)**

Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

Vi rekommenderar att du oljar knivarna regelbundet. Efter det att du rengjort dem med en borste, sätter du klipp huvudet i apparaten, sätt apparaten i position ON och droppa några droppar BaByliss' olja på knivarna.

Oljan från BaByliss är särskilt framtagen till trimmers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skärbladen.

Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller slöa.

## NORSK

### FLERFUNKSJONS TRIMMER FOR HÅR, ANSIKT OGG KROPP

#### 1. Blader 32mm:

##### *Bevegelig blad :*

- Tredimensjonal elektrokjemisk sliping: gir eksepsjonell skarphet.

- CMS (rustfritt Krommolybden stål): Svært slitesterk og 100 % rustfri kniv.

##### *Fast blad :* Rustfritt stål

2. 2 distansekammer (2-14 mm og 3-15 mm) for hår og skjegg

3. 6-trinns presisjonskam (fra 0,5 til 3 mm) for svært kort klipping

4. Hode for kroppsbarbering + avstandskam 3mm for rask og jevn barbering på hele kroppen

5. 18 mm barberingshode for ansikt

6. 7 mm presisjonsblad til hårklipper, for presise konturer og original design

7. Tilbehør nese/ører, for fjerning av uønsket hår fra nese og ører

8. I/O Bryter

9. Ladeindikator

10. Rengjøringsbørste

11. Lade- og oppbevaringssokkel

#### VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET

For å oppnå og bevare en så høy autonomi som mulig i batteriene, utfør en opplading 16 timer før første gangs bruk og én gang omtrent hver 3. måned. Produktets fulle autonomi oppnås først etter 3 fullstendige oppladingsrunder.

#### LADE HÅRKLIPPEREN

Før hårklipperen brukes for første gang, skal den lades i 16 timer.

1. Ta hårklipperen og alt tilbehøret ut av sokkelen og vend sokkelen opp ned. Åpne sikkerhetsklaffen, sett pluggen på strømledningen inn i kontakten, skyv den godt på plass og lukk sikkerhetsklaffen. Ha ledningen i furen. Sett sokkelen på plass igjen og kople den til strømmettet. (Fig. 1)
2. Sett hårklipperen (i innstillingen OFF) på ladesokkelen og kontroller at ladeindikatoren lyser.
3. Når hårklipperen er helt oppladet kan den brukes i 30 minutter.

#### VANNTETT

For enda bedre komfort, er din E836XE trimmer vanntett og kan brukes i dusjen. Lett å rengjøre, noe som garanterer maksimal hygiene.

#### FESTING OG FJERNING AV TILBEHØR

Forsikre deg om at apparatet er slått av før hode og tilbehør skiftes.

For å feste et hode justeres bunnen på tilbehøret til apparatet og sitter fast når det høres ett klikk.

For å fjerne et hode holdes apparatets håndtak i en hånd mens hodet tas av med den andre ved at det dras oppover. (Fig. 2)

#### BRUK AV KLIPPEKAMMENE

Den svært praktiske klippekammene garanterer en jevn klippe-lengde.

**VIKTIG :** Sett alltid klippekammen på FØR hårklyperen slås på, og slå av hårklyperen for å bytte klippekam.

Klippelengden på din E863XE trimmer kan justeres manuelt.

For å øke klippelengden, skyver du kammen opp.

For å redusere klippelengden, skyver du den ned. Valgt lengde vises på baksiden av trimmeren.

## **KLIPPETEKNIKKER OG EKSPERTENS RÅD**

### **HÅR**

- Bruk hårklyperen på rent og tørt hår.
- Gjør deg først kjent med trimmeren. Start med lengre klippelengde og arbeid deg ned gjennom kortere lengder til du når den lengden du vil ha. På denne måten finner du raskt klippelengden som best passer deg.
- Forflytt alltid hårklyperen Deres i motsatt retning av hårets vokseretning.
- Begynn med nakken. Plasser klippekammen mot hodebunnen og beveg hårklyperen Deres mot toppen av hodet. Forflytt hårklyperen Deres sakte med klippekammen pekende lett oppover. Hold hårklyperen i konstant kontakt med kraniet. **(Fig. 3)**
- For toppen av hodet, klipp forfra og bakover, det vil si fra pannen og mot toppen av hodet.
- For finpussen, med andre ord konturene i nakken og kinn-skjegget, bruk hårklyperen uten klippekam. Snu hårklyperen Deres og forflytt den i en bevegelse ovenfra og ned. **(Fig. 4)**

• Dersom De ønsker en lengde over 30mm, eller dersom De har erfaring, kan De utføre en klipp med friserkam eller med fingrene:

- Arbeid uten klippekam.
- Ta en liten hårlokk av gangen med en kam eller klyp den mellom fingrene.
- Forflytt kammen eller fingrene langs hårlokken til ønsket lengde.
- Klipp håret ved å følge kammen eller fingrene.
- Ta bort det klippede håret ved hjelp av kammen og sjekk regelmessig at klippet er jevnt. **(Fig. 5)**

### **ANSIKT**

***For å få skjegget eller barten akkurat slik du vil ha den...***

Bestem deg for hvilken type skjegget eller bart som passer deg best med tanke på formen og størrelsen på ansiktet ditt, skjeggetveksten og tykkelsen på skjegget eller barten. Når du har bestemt deg for formen på skjegget og/eller barten, er det enkelt å vedlikeholde fasongen og utseendet ved bruk av skjeggettrimmeren når du føler behov for å trimme det. For å oppnå best mulig resultat, anbefales det å klippe skjegget når det er tørt.

Dette sikrer en presis og behagelig klipping.

***For å bestemme formen på skjegget***

Etter å ha kjeppet skjegget i den naturlige, bestemmer du konturen på den ønskede formen og begynner under kjeven. Trekk bevegelsen mot ørene på hver side. Deretter fortsetter du på kinnene mot håret. Pass alltid på at du trimmer eller stiler skjegget imot vekstretningen.

## **For en uimotståelig myk hud...**

Barberhodet tilpasser seg perfekt konturene av ansiktet ditt og barberer tett også på vanskelige steder. Resultatet: et rent og presist kutt på kortere tid, med perfekt utseende.

### **Mønstertegning i håret**

Bruk presisjonsbladet. Det er så smalt at du med stor nøyaktighet kan tegne mønster i hår og skjegg.

### **Fjerning av overflødig hår i nese og ører**

Før forsiktig tuppen av klipperen inn i neseboret eller det ytre øret og klipp hårene.

OBS! Bruk baretterst i neseborene eller øreåpningene for å unngå alle muligheter for skade.

## **KROPP**

Takket være hodet for kroppsbarbering kan du trimme eller barbere alle steder på kroppen raskt og jevnt (bryst, mage, ben osv.)

Skjærehodet har 2 blader. Disse bladene kutter lange hår og gjør det enkelt å oppnå en jevn barbering.

Avstandskammen som kan brukes på skjærehodet gjør det mulig å sette kutt lengden til 3mm når du ikke ønsker en glatt barbering (f.eks. under armene).

## **VEDLIKEHOLD**

Ta av klippekammen hver gang etter bruk.

Et regelmessig vedlikehold av hårklipperens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

### **Avtagbare blad**

For å forenkle rengjøringen er bladene i BaByliss hårklipperen avtagbare. Forsikre Dem om at hårklipperen er slått av. Hold hårklipperen med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene.

### **(Fig. 6)**

Børst bladene ved hjelp av rengjøringsbørsten for å eliminere hårene.

Det anbefales at knivene oljes jevnlig. Børst først apparatet med børsten, fest så ett av hodene på, still apparatet på ON og ha forsiktig ett par dråper BaByliss olje på knivene.

BaByliss' olje er spesielt formulert for hårklippere, den fordamper ikke og senker ikke knivbladenes hastighet.

Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.



## SUOMI

### MONIKÄYTTÖINEN TRIMMERI HIUKSILLE, KASVOILLE JA VARTALOLLE

#### 1. Terät 32mm:

##### *Liikkuva terä:*

- Kolmiulotteinen sähkökemiallinen teroitus: erikoisterää varten.
- CMS (kromi-molybdeeni-ruostumaton teräs): huippukestävä 100%:sesti ruostumaton terä.

##### *Kiinteä terä:* Ruostumaton teräs

2. 2 leikkuukampaa (2-14 mm ja 3-15 mm) hiuksille ja parralle
3. 6 asennon tarkkuuskampa (0,5 – 3 mm) erittäin lyhyiden hiusten leikkuuseen
4. Vartalolle tarkoitettu ajopää + leikkuukampa 3 mm koko vartalon nopeaan ja tasaiseen karvojenpoistoon
5. Kasvoille tarkoitettu 18 mm ajopää
6. Tarkkuusterä 7 mm piirtää tarkasti ääriiviivat ja omaperäiset kuviot
7. Lisälaitte nenälle/korville, nenä- ja korvakarvojen poistoon
8. Virtakatkaisin
9. Latauksen merkkivalo
10. Puhdistusharja
11. Lataus- ja säilytysalusta

#### TÄRKEÄÄ TIETOA TÄMÄN LAITTEEN NI-MH-AKUISTA

Akkujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

#### TRIMMERIN LATAUS

Ennen kuin käytät trimmeriä ensimmäisen kerran, lataa se 16 tunnin ajan.

1. Irrota alustasta trimmeri ja kaikki lisälaitteet. Avaa turvaläppä ja liitä virtajohto työntämällä se tiukasti sille tarkoitettuun paikkaan. Sulje turvaläppä. Aseta johto sille tarkoitettuun uraan. Laita alusta oikein päin ja kytke muuntaja päälle. (Fig 1)
2. Aseta trimmeri (virtakatkaisin OFF-asennossa) latausalustaan ja tarkista, että latauksen merkkivalo palaa.
3. Täydellä akulla trimmeriä voi käyttää 30 minuutin ajan.

#### VEDENPITÄVÄ

Helppokäyttöinen trimmeri E836XE on vedenkestävä. Sitä voi käyttää myös suihkussa. Helposti puhdistettava trimmeri on täydellisen hygieeninen.

#### LISÄLAITTEIDEN LAITTO JA POISTO

Varmista että laite on sammutettu ennen kuin vaihdat trimmeripäitä ja muita lisälaitteita.

Kun haluat liittää trimmeripään, aseta pään alaosa laitteeseen ja paina päätä kunnes kuulet nap-sahduksen.

Kun haluat irrottaa trimmeripään, pidä yhdellä kädellä laitteen kahvasta ja irrota ajopää toisella kädellä työntämällä sitä ylöspäin. (Fig 2)

#### LEIKKAUSOHJAINTEN KÄYTTÖ

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasaisen leikkauksen jäljen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN hius-

tenleikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E836XE leikkuukorkeus säädetään manuaalisesti.

Nosta leikkuukorkeutta työntämällä leikkuukampa ylöspäin. Laske korkeutta työntämällä leikkuukampa alaspäin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

## LEIKKAUSTEKNIIKAT JA ASIAN-TUNTIJAN NEUVOJA

### HIUKSET

- Käytä leikkuria puhtaisiin ja kiviin hiuksiin.
- Aloita trimmerin käyttö valitsemalla tarpeeksi pitkä leikkuukorkeus ja laske sitä halutessasi. Tällä tavalla löydät nopeasti sinulle sopivan leikkuukorkeuden.
- Leikkaa hiuksia aina vastakarvaan.
- Aloita niskasta. Aseta leikkausohjain päänahkaa vasten ja suuntaa leikkuri ylöspäin päälakea kohti. Leikkaa hitaasti leikkausohjaimen hampaiden osoittaessa ylöspäin. Pidä leikkuria koko ajan päätä vasten. **(Fig 3)**
- Leikkaa päälaelta edestä taaksepäin, eli otsalta päälaelle päin.
- Käytä viimeistelyyn eli niskan ja pulisonkien ääriviivojen trimmaamiseen leikkuria ilman leikkausohjainta. Käännä leikkuri ja trimmaa alaspäin. **(Fig 4)**
- Jos haluat pitemmän leikkauspituuden kuin 30mm, tai jos olet kokenut leikkaaja, voit leikata käyttäen apunasi kampaa tai sormia :
- Leikkaa ilman leikkausohjainta.
- Nosta kammalla pieni hiussuorutuva tai ota se sormien väliin.

- Siirrä kampaa tai sormiasi hiussuortuvaa pitkin kunnes saavutat halutun pituuden.
- Leikkaa hiukset kamman tai sormiasi yläpuolelta.
- Poista leikatut hiukset kamman avulla ja tarkista säännöllisesti leikkauksen tasaisuus. **(Fig 5)**

### KASVOT

#### ***Parta ja viikset juuri sellaiseksi kuin ne haluat ...***

Määrittele sellainen parta- tai viiksityyppi, joka sopii parhaiten kasvohiisi ottaen huomioon kasvovesi koko ja parran ja/tai viiksien luonnollinen kasvu ja paksuus. Kun parran ja/tai viiksien muoto on päätetty, muoto on helppo pitää yllä käyttämällä trimmeriä heti kun huomaat, että siihen on tarvetta.

Paremmän tuloksen saamiseksi suosittelemme, että parta leikataan, kun se on kuiva.

Tämä auttaa tekemään leikkauksesta tarkan ja miellyttävän.

#### ***Parran muodon määritteleminen***

Kun olet kammannut partasi sen luonnolliseen kasvusuuntaan, määrittele muoto alkamalla leikkuu leuan alta. Leikkaa ylös korviin päin molemmilla puolilla. Jatka sitten poskia pitkin hiuksia kohti. Muista aina trimmata tai muotoilla parta karvojen kasvusuunnassa.

#### ***Lopputuloksena vastustamattoman sileä iho...***

Ajopää seuraa täydellisesti kasvovesi muotoa. Se ajaa ihokarvat läheltä ihoa hankalimmiltakin alueilta. Trimmeri ajaa ihokarvat siististi ja tarkasti vähemmällä vaivalla. Lopputuloksena täydellinen.

### **Hiusten muotoilu**

Käytä tarkkuusterää. Sen kapean koon ansiosta voit muotoilla hiukset ja partasi erittäin tarkasti.

### **Ylimääräisten karvojen poistaminen nenästä ja korvista**

Vie leikkauspää varoen sieraimen tai korvalehdelle ja poista karvat. HUOM.! Älä leikkaa nenänsieraimen tai korvien karvoja syvältä loukkaantumisen estämiseksi.

### **VARTALO**

Erityisesti vartalolle tarkoitetun ajopään ansiosta voit ajaa ja leikata ihokarvat koko vartalolta nopeasti ja tasaisesti (ylävartalo, vatsa, sääret...)

Ajopää on varustettu 2 terällä. Terät leikkaavat pidemmät ihokarvat. Terien ansiosta ajopää ajaa ihokarvat mahdollisimman läheltä ihoa.

Leikkuukamman kanssa käytettynä ajopäällä voi ajaa ihokarvat (esim. kainalokarvojen) 3 mm pituisiksi, jos et halua ajaa karvoja pois kokonaan.

### **HUOLTO**

Poista leikkausohjain jokaisen käytön jälkeen.

Terien säännöllinen huolto pitää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

### **Irrotettavat terät**

BaByliss leikkurin terät ovat irrotettavat, mikä helpottaa puhdistusta. Varmista ensin, että leikkuri on sammutettu.

Pitele leikkuria terät ylöspäin suunnattuina ja irrota ne painamalla terien kärjistä. (Fig 6)

Harjaa teristä hiukset pois puhdistusharjalla.

On suositeltavaa rasvata terät säännöllisesti. Kun olet puhdistanut terät harjalla, kiinnitä ajopää laitteeseen, laita se ON-asentoon ja tipauta huolellisesti muutama tippa BaBylissin rasvaa terien päälle.

BaByliss-öljy on erityisesti formuloitu leikkureita varten, se ei haihdu eikä hidasta teriä.

Voit ostaa lisäteriä, kun terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΟΛΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΜΑΛΛΙΑ, ΠΡΟΣΩΠΟ ΚΑΙ ΣΩΜΑ

#### 1. Λεπίδες 32mm:

##### Μετακινούμενη λεπίδα :

- Τρισδιάστατος (3D) σχηματισμός λεπίδας με ηλεκτροχημική επεξεργασία: για μια ασύγκριτη κοπή.

- **CMS** (Χρώμιο-Μολυβδαίνιο-Ανοξειδωτος χάλυβας!): υπερ-ανθεκτική λεπίδα και 100% ανοξειδωτη.

**Σταθερή λεπίδα :** Ανοξειδωτο ατσάλι

2.2 **οδηγοί κοπής (2-14mm και 3-15mm)** για μαλλιά και μούσι.

3.1 **οδηγός ακριβείας 6 θέσεων (από 0,5 έως 3mm)** για πολύ κοντά κουρέματα.

4. **Ειδική κεφαλή ξυρίσματος για το σώμα + οδηγός κοπής 3mm** για ένα γρήγορο και ομοιόμορφο ξύρισμα σε όλα τα μέρη του σώματος

5. **Ειδική κεφαλή ξυρίσματος 18mm για το πρόσωπο.**

6. **Λεπίδα ακριβείας 7mm** για να σχεδιάσετε με ακρίβεια το περίγραμμα και να δημιουργείτε πρωτότυπα σχέδια

7. **Εξάρτημα για μύτη/αυτιά**, για να αφαιρείτε τις ανεπιθύμητες τρίχες από τη μύτη και τα αυτιά

8. **Κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας I/O**

9. **Φωτεινή ένδειξη φόρτισης**

10. **βούρτσα καθαρισμού**

11. **Βάση για φόρτιση και τακτοποίηση**

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙ-ΜΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να πετύχετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία

των μπαταριών, πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και να επαναλαμβάνετε κάθε 3 μήνες περίπου. Η πλήρης αυτονομία του προϊόντος πετυχαίνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ

Πριν να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική για πρώτη φορά, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες.

1. Βγάζετε την κουρευτική και όλα τα εξαρτήματα από τη βάση. Ανοίγετε το γλωσσίδι ασφαλείας. Πιέζοντας σταθερά βάζετε το φικ στην ειδική υποδοχή και κλείνετε το γλωσσίδι. Στερεώνετε το καλώδιο μέσα στην εγκοπή. Επαναφέρετε τη βάση στη θέση της και ανάβετε το μετασχηματιστή. **(Fig. 1)**

2. Τοποθετείτε την κουρευτική (στη θέση OFF) πάνω στη βάση για να φορτίσει και βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης έχει ανάψει.

3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα για να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική για 30 λεπτά.

### WATERPROOF

Για μεγαλύτερη άνεση στη χρήση, η ξυριστική σας μηχανή E836XE είναι αδιάβροχη. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμη και κάτω από το ντους. Τόσο εύκολη στη συντήρηση που σας εγγυάται τη μεγαλύτερη δυνατή υγιεινή.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή πριν να αλλάξετε τις κεφαλές της κουρευτικής και τα εξαρτήματα.

Για να τοποθετήσετε μία κεφαλή, εφαρμόζετε το κάτω τμήμα του εξαρτήματος στη συσκευή και βυθίζετε όλη την κεφαλή μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

Για να αφαιρέσετε μία κεφαλή, κρατάτε τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και αφαιρείτε την κεφαλή με το άλλο χέρι σπρώχνοντας προς τα πάνω. (Fig. 2)

### ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ

Πολύ πρακτικοί, και σας εγγυώνται ένα ομοιόμορφο ύψος κοπής.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Να τοποθετείτε τον οδηγό κοπής πάντα ΠΡΙΝ να ανάψετε την κουρευτική μηχανή και πάντα να τη σβήνετε προκειμένου να αλλάξετε οδηγό κοπής.

Το μήκος κοπής της ξυριστικής σας E836XE ρυθμίζεται με το χέρι.

Για να αυξήσετε το μήκος κοπής, σπρώχνετε τον οδηγό κοπής προς τα πάνω. Για να τη μειώσετε, σπρώχνετε τον οδηγό κοπής προς τα κάτω. Το μήκος που έχει επιλεγεί εμφανίζεται στην «πλάτη» της συσκευής.

### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ

#### ΜΑΛΛΙΑ

- Χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή σε μαλλιά καθαρά και στεγνά.
- Για να εξοικειωθείτε με την ξυριστική σας μηχανή, αρχίζετε με ένα μήκος κοπής αρκετά μακρύ και προοδευτικά συνεχίζετε μέχρι το πιο κοντό, όπως επιθυμείτε. Με αυτόν τον τρόπο βρίσκετε το μήκος που σας ταιριάζει καλύτερα.
- Μετακινείτε πάντα την κουρευτική σας μηχανή προς την αντίθετη κατεύθυνση με αυτή που φυτρώνουν τα μαλλιά.
- Αρχίζετε από τον αυχένα. Τοποθετείτε τον οδηγό πάνω στις τρίχες και κατευθύνετε την κουρευτική σας μηχανή προς την κορυφή του κεφαλιού. Την μετακινείτε αργά και με τα "δόντια" του οδηγού να έχουν κατεύθυνση προς τα πάνω. Φροντίζετε η κουρευτική μηχανή να βρίσκεται σε

συνεχή επαφή με το κεφάλι. (Fig. 3)

- Για τα μαλλιά της κορυφής του κεφαλιού, μετακινείτε από τα μπροστά προς τα πίσω, δηλαδή από το μέτωπο προς την κορυφή του κεφαλιού.
- Για τα τελειώματα, για παράδειγμα το περίγραμμα στον αυχένα, χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή χωρίς οδηγό κοπής. Γυρίζετε την κουρευτική σας και μετακινείτε από επάνω προς τα κάτω. (Fig. 4)

- Εάν επιθυμείτε το μήκος να είναι μεγαλύτερο από τα 30mm ή εάν θέλετε να κάνετε δοκιμή, μπορείτε να κουρευτείτε με "τη χτένα" ή "τα δάχτυλα":

- Δουλεύετε χωρίς οδηγό κοπής.
- Παίρνετε μια μικρή τούφα μαλλιών με τη χτένα ή την πιάνετε ανάμεσα στα δάχτυλα.
- Μετακινείτε τη χτένα ή τα δάχτυλα κατά μήκος της τούφας μέχρι να φτάσετε στο μήκος που επιθυμείτε.
- Κόβετε τα μαλλιά κατά μήκος της χτένας ή των δάχτυλων.
- Μαζεύετε με τη χτένα τα κομμένα μαλλιά και τα πετάτε, ελέγχοντας τακτικά εάν το κούρεμα είναι ομοιόμορφο. (Fig. 5)

#### ΠΡΟΣΩΠΟ

**Για να έχετε μούσι και μουστάκι ακριβώς όπως τα θέλετε ...**

Βρείτε ποιος είναι ο τύπος από το μούσι ή το μουστάκι που ταιριάζει καλύτερα στο πρόσωπό σας ανάλογα με το σχήμα και το μέγεθος του προσώπου, τη φυσική φορά που φυτρώνουν οι τρίχες καθώς και το πάχος που έχει το μούσι και/ή το μουστάκι. Αφού καθορίσετε το σχήμα που θέλετε να δώσετε στο μούσι και/ή στο μουστάκι, είναι εύκολο να διατηρήσετε τη φόρμα τους χρησιμοποιώντας την κουρευτική μηχανή κάθε φορά που έχετε την ανάγκη να το κουρέψετε.

Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα,

συνιστάται να κόβετε το μούσι όταν είναι στεγνό. Κάτι τέτοιο βοηθά ώστε η κοπή να γίνεται με ακρίβεια και άνεση.

### **Για να καθορίσετε το περίγραμμα για το μούσι**

Αφού χτενίσετε το μούσι προς τη φυσική φορά που φυτρώνουν οι τρίχες, καθορίζετε το περίγραμμα της φόρμας που επιθυμείτε να δώσετε ξεκινώντας κάτω από το σαγόκι.

Ανεβαίνετε από κάθε πλευρά προς τα αυτιά. Κατόπιν συνεχίζετε στα μάγουλα προς την κατεύθυνση της γραμμής των μαλλιών. Φροντίζετε ώστε να κόβετε ή να στυλιζάρετε το μούσι πάντα προς την αντίθετη κατεύθυνση (κόττρα) που φυτρώνουν οι τρίχες.

### **Για ένα ακαταμάχητο απαλό δέρμα...**

Η κεφαλή ξυρίσματος προσαρμόζεται τέλεια στο περίγραμμα του προσώπου και ξυρίζει με ακρίβεια όλες τις γωνίες, ακόμη και τις πλέον δύσκολες. Αποτέλεσμα: καθαρό ξύρισμα με ακρίβεια μέσα σε λίγο χρόνο για ένα ασυναγώνιστο λουκ.

### **Για να πετύχετε ένα τέλειο φινιρίσμα και για να δημιουργήσετε σχέδια**

Χρησιμοποιήστε τη λεπίδα ακριβείας. Υπέρλεπτη, αυτή η αποκλειστική λεπίδα ειδική για κοντό κούρεμα είναι ιδανική για να πετυχαίνετε τέλεια φινιρίσματα και να δημιουργείτε πρωτότυπα σχέδια στα μαλλιά σας και τα γένια σας.

### **Για να αφαιρέσετε τις τρίχες από τη μύτη και τα αυτιά**

Με πολύ προσοχή και απαλά βάζετε την κεφαλή κοπής στο ρουθούνι ή στο αυτί και κόβετε τις τρίχες.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ !** Χρησιμοποιείτε μόνο στην άκρη των ρουθουνιών ή των αυτιών ώστε να αποφύγετε τους τραυματισμούς.

## **ΣΩΜΑ**

Χάρη στην ειδική κεφαλή ξυρίσματος για το σώμα έχετε τη δυνατότητα να κουρέψετε ή να ξυρίσετε όλο το σώμα γρήγορα και ομοιόμορφα (στήθος, στομάχι, πόδια, ...).

Η κεφαλή ξυρίσματος διαθέτει 2 λεπίδες. Αυτές οι λεπίδες κόβουν τις πιο μακριές τρίχες και σας δίνουν τη δυνατότητα να ξυριστείτε με ακρίβεια.

Με αυτόν τον οδηγό κοπής ο οποίος χρησιμοποιείται μαζί με την κεφαλή κοπής μπορείτε να διατηρείτε το μήκος των τριχών στα 3 χιλιοστά (για παράδειγμα στις μασχάλες) εάν δεν επιθυμείτε να ξυριστείτε εντελώς.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Να βγάζετε πάντα τον οδηγό κοπής μετά από κάθε χρήση.

Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

### **Αποσπώμενες λεπίδες**

Για να διευκολύνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή. Κρατάτε την κουρευτική έτσι ώστε οι λεπίδες να κατευθύνονται προς τα πάνω και τις βγάζετε πατώντας επάνω στην άκρη των λεπίδων. **(Fig. 6)**

Βουρτσίζετε τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες.

Συνιστάται να λαδώνετε τακτικά τις λεπίδες. Αφού τις καθαρίσετε με μια βούρτσα, τοποθετείτε μία κουρευτική κεφαλή στη συσκευή και τη φέρνετε στη θέση ON ρίχνοντας προσεκτικά μερικές σταγόνες λάδι BaByliss πάνω στις λεπίδες.

Το λιπαντικό της BaByliss είναι ειδικό για τις κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δε "στομώνει" τις λεπίδες. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που φθαρούν.

# MAGYAR

## T Ö B B F U N K C I Ó S V Á G Ó G É P H A J R A , A R - C R A É S T E S T R E

### 1. Vágókések 32mm:

#### **Mobil kés:**

- Három dimenziós elektrokémiai élezés: a kivételes élesség érdekében.

- **CMS** (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): rendkívül ellenálló és 100%-ban rozsdamentes kés

**Fix kés:** Rozsdamentes acél

2. **2 vezetőfésű (2-14 mm és 3-15 mm)** hajhoz és szakállhoz

3. **1 precíziós 6 helyzetű (0,5 – 3 mm között)** vezetőfésű nagyon rövid vágáshoz

4. **Speciális borotvafej a testre + vezetőfésű 3 mm-es** a gyors és egyenletes borotválkozás érdekében, a test minden részén

5. **18 mm-es speciális borotvafej az arcra**

6. **7 mm-es precíziós vágóél** amellyel pontos körvonalakat és eredeti mintázatokat lehet megrajzolni

7. **Orr/fül tartozék**, az orr és a fülek nemkívánatos szőrszálainak eltávolítására

8. **I/O kapcsoló**

9. **Töltésjelző lámpa**

10. **Tisztító kefe**

11. **Töltésre és tárolásra szolgáló állvány**

### **FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK A NI-MH AKKUMULÁTORAIVAL KAPCSOLATBAN**

**Az akkumulátorok legnagyobb működési időtartamának elérése és megőrzése céljából töltsse**

**16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után éri el.**

### **A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE**

A hajvágógépet az első használat előtt töltsse 16 órán át.

1. Vegye le a hajvágógépet és minden tartozékot az állványról és fordítsa meg az állványt. Forgassa el a biztonsági nyelvet, illeszse bele a dugót az erre a célra szolgáló nyílásba. Nyomja bele határozottan, majd zárja vissza a nyelvet. Helyezze el a vezeték a horonyban. Állítsa vissza egyenes helyzetbe az állványt és kapcsolja be a transzformátort. **(Fig. 1)**

2. Helyezze bele a hajvágógépet (OFF helyzetben) a töltőállványba és ellenőrizze, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.

3. Teljes feltöltéssel 30 percen át használható a hajvágógép.

### **VÍZÁLLÓ**

A kényelmesebb használat érdekében az E836XE vágógép vízálló. Még zuhanyozás közben is használható, karbantartása egyszerű és tökéletes higiéniát biztosít.

### **A TARTOZEKOK FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE**

A vágófejek és a tartozékok cseréje előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki legyen kapcsolva.

Egy vágófej behelyezéséhez igazítsa a tartozék alsó részét a készülékhez és nyomja be az egész fejet be kattanásig.

A vágófej kivételénél fogja meg a készülék fogantyúját egyik kezével, majd a másik kezével vegye le a fejet, felfelé nyomva. **(Fig. 2)**

## A VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA

A praktikus vezetófésű mindenhol azonos vágási magasságot biztosít.

**FONTOS:** A vezetófésűt mindig a készülék bekapcsolása **ELŐTT** helyezze fel és a vezetófésű cseréjéhez mindig kapcsolja ki a készüléket.

A E836XE vágógép vágási magasságát kézzel kell beállítani.

A vágási magasság növeléséhez nyomja felfelé a vezetófésűt. A csökkentéséhez nyomja lefelé a vezetófésűt. A választott vágási magasság megjelenik a készülék hátoldalán lévő kijelzőn.

## VÁGÁSI TECHNIKÁK ÉS SZAKÉRTŐI TANÁCSOK

### HAJ

- A hajnyíró tiszta és száraz hajon kell használni.
- Hogy megszokja a vágógépet, kezdje először hosszabb vágási magassággal, és utána vágja rövidebbre, ha szeretné. Ilyen módon hamar rátalál az Önnek leginkább megfelelő vágási magasságra.
- A hajnyíró mindig a haj növéseinek irányával szemben kell mozgatni.
- Kezdje a tarkónál. Támassza rá a vágásirányítót a fejbőrre, és mozgassa a hajnyíró a fejtető irányába. Lassan mozgassa a készüléket, a vágásirányító fogait kissé felfelé szegezve. A hajnyíró állandóan érintkezzen a fejbőrrel. **(Fig. 3)**
- A fejtetőn haladjon előről hátra, azaz a homloktól a fejtető felé.
- Az utolsó simításokhoz, azaz a tarkó körvonalához és a barkóhoz használja a hajnyíró vágás-

irányító nélkül. Fordítsa meg a hajnyíró, és mozgassa felülről lefelé. **(Fig. 4)**

- Ha 30 mm-nél hosszabbra szeretné hagyni a haját, vagy nagyon gyakorlott, «fésűs» vagy «ujjas» módszerrel is vághatja a haját:
  - Dolgozzon vágásirányítók nélkül
  - Egyszerre csak egy kis hajtincset válasszon ki a fésűvel vagy az összeszorított ujjjaival.
  - Csúsztassa végig a fésűt vagy az ujjait a hajtincs hosszán, míg el nem éri a kívánt hosszúságot.
  - Ekkor vágja le a haját a fésű vagy az ujjai vonalában.
  - A fésűvel távolítsa el a levágott haját, és rendszeresen ellenőrizze a vágás egyenletességét. **(Fig. 5)**

### ARC

**Hogy az Ön szakálla vagy bajusza pontosan olyan legyen, amilyennek szeretné...**

Döntse el, hogy az arcformáját, arcméretét, a szakáll- és/vagy bajuszszőrzet növekedési irányát és vastagságát is figyelembe véve milyen stílusú szakáll vagy bajusz áll jól Önnek. Ha már eldöntötte az Önnek illő szakáll és/vagy bajusz formáját, később könnyen karbantarthatja a szakállnyíróval, amint úgy érzi, hogy az nyírásra szorul.

A legjobb eredmény elérése érdekében a szakállt teljesen szárazon kell nyírni.

Ez a nyírást pontosabbá és kényelmesebbé teszi.

### A szakáll körvonalának kialakítása

Fésülje ki a szakállát a szőrszálak természetes növekedésének



irányában, majd kezdje a kívánt körvonalat kialakítani az állkapocs alatt. Mindkét oldalon haladjon felfelé a fülek irányába. Ezután folytassa az arcon a haj irányában. Igyekezzen a szakállt mindig a szőr növekedési irányával szemben nyírni vagy alakítani.

### ***Az ellenállhatatlanul puha bőrért...***

A borotvafej tökéletesen alkalmazkodik az arc körvonalaihoz, hogy még a legnehezebb területekhez is minél közelebről tudja borotválni. Eredmény: éles és pontos vágás a lehető legkevesebb húzással a tökéletes megjelenés érdekében.

### ***Rajz készítése a hajban***

Használja a precíziós vágóélt. Ultravékony, ezért nagy pontossággal rajzolhat vele motívumokat a hajába vagy a szakállába.

### ***Az orrban és a fülben lévő felesleges szőrzet eltávolítása***

Vezesse be óvatosan a vágófejet az orrlyukba vagy a fülkagylóba és vágja le a szőrszálakat.

**VIGYÁZAT!** A sérülésveszély elkerülésére ezt csak az orrlyukak és a fülnyílás bejáratánál alkalmazza!

### **TEST**

Ennek a különleges testborotváló fejnek köszönhetően lehetősége van arra, hogy testének minden részét megnyírja vagy leborotválja gyorsan és egyenletesen (törzs, has, combok stb.)

A borotvafej 2 késsel rendelkezik. Ezek a kések levágják a leghosszabb szőrszálakat és lehetővé

teszik, hogy maga a borotvafej mélyebben tudjon borotválni.

A vezetőfésűvel használt borotvafejjel szabályozható a szőrszálak hosszúsága (a hónaljok alatt például) 3 mm-re, ha nem akarja teljesen leborotválni.

### **KARBANTARTÁS**

Minden használat után vegye le a vágásirányítót.

A hajnyíró pengéinek rendszeres karbantartása révén megőrizhető az optimális működési állapot.

### **Levehető pengék**

A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a hajnyíró. Tartsa a hajnyírót a pengékkel felfelé, és vegye ki azokat a penge hegyének megnyomásával. **(Fig. 6)**

A tisztítókefével tisztítsa meg a hajtól a pengéket.

Ajánlott a pengéket rendszeresen megolajozni. Miután a kefével megtisztította, helyezzen egy vágófejet a készülékre, kapcsolja ON állásba és helyezzen gondosan néhány csepp BaByliss olajat a pengékre.

A Babylliss olajat speciálisan hajnyíró készülékek számára fejlesztették ki, mely nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.

Ha a pengék elhasználódtak, vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengéket vásárolhatunk.

## POLSKI

# WIELOFUNKCYJNY TRYMER DO WŁOSÓW, ZAROSTU TWARZY I CIAŁA

### 1. Ostrza 32mm:

#### **Ruchomy nóż:**

- Ostrzenie elektrochemiczne 3D: nadaje wyjątkową ostrość.
- **CMS** (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): superwytrzymały i w 100% nierdzewny nóż

#### **Nieruchomy nóż:** Stal nierdzewna

2. **2 nasadki grzebieniowe (2-14 mm i 3-15 mm)** do włosów i brody
3. **1 nasadka precyzyjna z 6 pozycjami (od 0,5 do 3 mm)** do strzyżenia na krótko
4. **Specjalna głowica gołająca do ciała + nasadka grzebieniowa 3mm** do szybkiego i równego golenia wszystkich części ciała
5. **Specjalna głowica gołająca 18 mm do zarostu twarzy**
6. **Precyzyjne ostrze 7 mm** do dokładnego modelowania konturów i oryginalnych wzorów
7. **Aksesoria do nosa / uszu**, do usuwania niechcianych włosów wystających z nosa lub uszu
8. **Przełącznik I/O**
9. **Kontrolka ładowania**
10. **Szczotka do czyszczenia**
11. **Podstawka z ładowarką**

## WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYWANYCH W URZĄDZENIU

Aby osiągnąć i zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, przed pierwszym

użyciem należy ładować przez 16 godzin i przeprowadzać ten zabieg co około 3 miesiące. Maksymalny czas pracy na akumulatorach zostanie osiągnięty po 3 pełnych cyklach ładowania - rozładowania.

## ŁADOWANIE MASZYNKI DO STRYŻENIA WŁOSÓW

Przed pierwszym użyciem maszynki do strzyżenia, należy ją ładować przez 16 godzin.

1. Zdjąć maszynkę do strzyżenia i wszystkie akcesoria z podstawki i odwrócić podstawkę. Obrócić klapkę bezpieczeństwa, włożyć wtyczkę do specjalnego otworu, mocno docisnąć i zamknąć klapkę. Umieścić przewód w wydrążeniu. Postawić podstawkę i podłączyć zasilacz do prądu. (**Fig. 1**)
2. Postawić maszynkę do strzyżenia (w położeniu OFF) na podstawce ładującej i sprawdzić czy kontrolka ładowania jest zapalona.
3. Całkowite naładowanie pozwala na korzystanie z maszynki przez 30 minut.

## WODOSZCZELNY

Aby zapewnić najwyższy komfort użytkowania, trymer E836XE jest wodoszczelny. Może być używany nawet pod prysznicem, a jego łatwe czyszczenie zapewni maksymalną higienę.

## ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE AKCESORIÓW

Przed zmianą głowicy maszynki lub akcesoriów, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

Aby założyć głowicę, dopasować dół elementu na urządzeniu i zablokować głowicę.

By zdjąć głowicę, przytrzymać jedną ręką urządzenie, a drugą chwycić głowicę i pociągnąć w górę. (Fig. 2)

## UŻYCIENAKŁADEKGRZEBIENIOWYCH

Bardzo praktyczna nakładka grzebieniowa gwarantuje zawsze idealnie równą wysokość strzyżenia.

**WAŻNE:** Nakładki grzebieniowe należy nakładać zawsze PRZED włączeniem maszynki i zdejmować zawsze po jej wyłączeniu.

Wysokość strzyżenia trymera E836XE reguluje się ręcznie.

Aby zwiększyć wysokość strzyżenia, przesunąć nasadkę grzebieniową do góry. Aby zmniejszyć, przesunąć nasadkę w dół. Wybrana wysokość wyświetli się z tyłu urządzenia.

## TECHNIKI CIĘCIA I PORADY EKSPERTA

### WŁOSY

- Używać maszynkę na czystych i suchych włosach.
- W celu przyzwyczajenia się do trymera, należy zacząć od ustawienia nasadki grzebieniowej na największą długość włosów, a następnie stopniowo zmniejszać. Dzięki temu, można szybko ustawić najodpowiedniejszą długość strzyżenia.
- Przesuwać maszynkę zawsze w kierunku przeciwnym do kierunku porostu włosów.
- Rozpocząć od karczku. Położyć nasadkę na włosach, ustawiając maszynkę w stronę czubka głowy. Przesuwać wolno maszynkę, nakierowując delikatnie zęby nasadki w górę. Maszynka powinna zawsze dotykać włosów. (Fig. 3)

- Na czubku głowy, wykonywać ruchy od przodu do tyłu, to znaczy do czoła w stronę czubka głowy.
- Przy wykańczaniu fryzury, to znaczy przy wycinaniu konturów karczku i bokobrodów, używać maszynki bez nasadki tnącej. Odwrócić maszynkę i przesuwając ją ruchem z góry w dół. (Fig. 4)

- Jeśli wysokość cięcia ma być większa niż 30mm, lub jeśli użytkownik ma już doświadczenie w stosowaniu maszynki, może wykonać cięcie „na grzebień” lub „na palec”. Wtedy:

- Strzyżemy bez nasadki tnącej.
- Chwytamy mały kosmyk włosów jednocześnie grzebieniem lub przekładamy między palcami.
- Przesuwamy grzebień lub palec wzdłuż kosmyka aż do żądanej długości.
- Strzyżemy włosy za przesuwającym grzebieniem bądź palcami.
- Podnosimy strzyżone włosy za pomocą grzebienia, sprawdzając regularnie równość cięcia.

### (Fig. 5)

### TWARZ

#### *Broda i wąsy według własnego upodobania...*

Na początku należy wybrać typ brody lub wąsów najbardziej pasujących do kształtu i wielkości twarzy, określić naturalny porost włosów oraz grubość brody i/lub wąsów. Kiedy już raz wybierze się kształt brody i/lub wąsów, bardzo łatwo go utrzymać, używając trymera w dowolnym momencie.

Aby uzyskać lepszy efekt zaleca się strzyżenie brody na sucho.

Zwiększa to precyzję i komfort.

### **Kontur brody**

Po wyczesaniu brody w kierunku naturalnego porostu włosów należy określić kontur brody, rozpoczynając od skóry pod podbródkiem. Strzyć w górę w stronę uszu. Następnie, na policzkach w kierunku porostu włosów. Przycinanie i stylizację brody wykonuje się zawsze w kierunku «pod włos».

### **Dla wyjątkowo delikatnej skóry...**

Głowica goląca idealnie dopasowuje się do kształtu twarzy, zapewniając dokładne golenie we wszystkich miejscach, nawet tych najtrudniejszych. Wynik: dokładne i skuteczne strzyżenie, mniej poprawek i doskonały efekt.

### **Wykonywanie motywów na włosach**

Użyć precyzyjnego ostrza. Pozwala ono na precyzyjne stylizowanie motywów we włosach i na brodzie.

### **Usuwanie włosków wystających z nosa lub uszu**

Delikatnie wprowadzić głowicę tnącą do nozdrza lub małżowiny usznej i wyciąć włoski.

**UWAGA!** Używać niezbyt głęboko w płatkach nosa i małżowinach usznych, aby uniknąć skaleczenia.

### **CIAŁO**

Specjalna głowica goląca do ciała umożliwia strzyżenie lub golenie każdej części ciała, szybko i równomiernie (klatka piersiowa, brzuch, nogi,...)

Głowica goląca wyposażona jest w 2 ostrza. Ostrza te tną najdłuższe włosy i umożliwiają głowicy golącej golić krótkie włosy jak najbliżej skóry.

Głowica goląca wraz z nakładką grzebieniową umożliwia regulację długości włosów (na przykład w pachwinach) na 3 mm, jeżeli nie chcesz zgolić całkowicie.

### **KONSERWACJA**

Wyciągnąć nasadkę tnącą po użyciu maszynki.

Regularna konserwacja ostrzy zapewnia utrzymanie maszynki w odpowiednim stanie.

### **Wyjmowane ostrza**

W celu ułatwienia czyszczenia, ostrza maszynki BaByliss są wyjmowane. Przed wyjęciem ostrzy należy upewnić się czy maszynka jest wyłączona z prądu.

Chwycić maszynkę, kierując ostrza w górę i wyjąć je, naciskając na końcówkę ostrzy. **(Fig. 6)**

Wyszczotkować ostrza za pomocą szczoteczki czyszczącej, usuwając pozostałości włosów.

Zaleca się regularne smarowanie ostrza olejem. Po wyczyszczeniu ostrzy szczotką, przymocować głowicę maszynki na urządzeniu, ustawić je w położeniu ON i nałożyć kilka kropel oleju BaByliss na ostrza.

Olej BaByliss przeznaczony jest wyłącznie do maszynek tej samej marki, nie ułatwia się i nie spowalnia pracy ostrzy.

W przypadku zużycia lub zniszczenia ostrzy, istnieje możliwość nabycia ostrzy zamiennych.

## ČESKY

# MULTIFUNKČNÍ STŘIHACÍ STROJ NA VLASY, OBLIČEJ A TĚLO

### 1. Čepele 32mm:

#### **Pohyblivý nůž:**

- Elektrochemické trojrozměrné nabroušení: pro dosažení výjimečného ostří.

- CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): vysoce odolný nůž ve 100 % nerezovém provedení.

**Pevný nůž:** Nerezová ocel

2. **2 stříhací nástavce (2-14 mm a 3-15 mm)** na vlasy a bradku

3. **1 přesný nástavec se 6 pozicemi (od 0,5 do 3 mm)** na velmi krátké stříhy

4. **Holicí hlava speciálně na tělo + nástavec pro stříhání 3 mm** rychlé a rovnoměrné holení všech částí těla

5. **Holicí hlava 18 mm speciálně na obličej**

6. **Přesný břit 7 mm** na vytvoření přesných kontur a originálních motivů

7. **Príslušenství pro nos/uši**, pro odstranění nežádoucích chloupků na nose a na uších

8. **Vypínač I/O**

9. **Světelná kontrolka nabití**

10. **Kartáček na čištění**

11. **Podstavec pro nabíjení a uložení**

### NI-MH TOHOTO PŘÍSTROJE

**Pro dosažení a zachování co nejvyšší autonomie baterií nechte přístroj před prvním použitím nabíjet po dobu 16 hodin a potom přibližně jednou za 3 měsíce. Plná autonomie přístro-**

**je bude dosažena teprve po 3 kompletních cyklech nabíjení.**

### NABÍJENÍ STROJKU

Před prvním použitím nechte zastříhovač nabíjet po dobu 16 hodin.

1. Přístroj a veškeré příslušenství sundejte z podstavce a podstavec otočte. Otočte bezpečnostní ventil, vložte zástrčku do daného otvoru, pevně zatlačte a ventil zavřete. Šňůru umístěte do příslušné drážky. Znovu umístěte podstavec na místo a zapojte transfo. **(Fig. 1)**

2. Umístěte strojek (v režimu OFF) do podstavce a zkontrolujte, zda svítí světelná kontrolka nabíjení.

3. Úplné nabití umožňuje používat zastříhovač po dobu 30 minut.

### VODĚLODOLNÝ

Pro větší pohodlí při používání je stříhací stroj E836XE voděodolný. Je možné jej použít i ve sprše a má snadnou údržbu, která vám zaručí maximální hygienu.

### NASAZENÍ A SUNDÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Dříve, než budete měnit stříhací hlavy a příslušenství, zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý.

Při nasazování hlavy zasuňte spodní část příslušenství na přístroj a hlavu zasuňte, až uslyšíte zacvaknutí.

Při sundávání hlavy držte přístroj za rukojeť v jedné ruce a druhou rukou zatlačte směrem nahoru sundejte hlavu. **(Fig. 2)**

## POUŽITÍ STRÍHACÍCH NÁSTAVCŮ

Stříhací nástavec je velmi praktický. Zaručuje pravidelnou výšku stříhu.

**DŮLEŽITÉ:** Nástavec vždy nasadte PŘED zapnutím strojek. Při výměně nástavce strojek vypněte.

Výška stříhu vašeho stříhacího stroje E836XE se upraví manuálně.

Pro zvýšení výšky stříhu posuňte stříhací nástavec směrem nahoru. Pro jeho zmenšení zatlačte nástavec směrem dolů. Vybraná výška se zobrazí na zadní části přístroje.

## TECHNIKY STŘIHU A RADY OD-BORNÍKA

### VLASY

- Zastříhovač používejte na čisté a suché vlasy.
- Pro seznámení se stříhacím strojem začněte s dostatečně dlouhou výškou stříhu a pokud chcete, tak výšku zkraťte. Pokud budete postupovat tímto způsobem, rychle naleznete délku stříhu, která vám nejlépe vyhovuje.
- Strojkem pohybujte vždy proti směru růstu vlasů.
- Začínajte na šíji. Položte nástavec na vlasový porost a směrujte strojek k vrcholu hlavy. Strojkem pohybujte pomalu, zuby nástavce nastavte lehce směrem nahoru. Strojkem se stále dotýkejte hlavy. **(Fig. 3)**
- Na horní části hlavy postupujte zepředu směrem dozadu, tedy od čela směrem k vrcholu hlavy.
- Při konečné úpravě, tedy na obrysech šíje a licousech používejte strojek bez nástavce. Strojek

otočte a postupujte pohybem shora směrem dolů. **(Fig. 4)**

- Pokud chcete mít délku větší než 30 mm, nebo máte-li již ve stříhání delší praxi, můžete provádět zastřížení „pomocí hřebene“ nebo „pomocí prstů“.
- Pracujte bez nástavce.
- Uchopte malý pramen vlasů hřebenem nebo jej stiskněte mezi prsty.
- Posuňte hřeben nebo prsty podél pramene až do požadované délky.
- Vlasy zastříhňte dle hřebene nebo dle prstů.
- Odstřižené vlasy odstraňte hřebenem a pravidelně kontrolujte rovnoměrnost stříhu. **(Fig. 5)**

### OBLIČEJ

***Aby Vaš knírek nebo bradka byli vždy takové, jaké si přejete...***

Rozhodněte, jaký typ bradky nebo knírku by nejlépe odpovídala Vaší tváři, v závislosti na jejím tvaru a rozměrech, přirozeném růstu vousů a hustotě bradky a/nebo knírku. Poté co rozhodnete tvar bradky a/nebo knírku, je již snadné udržet jejich vzhled použitím holícího strojek, kdykoliv cítíte potřebu je zastříhnout. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje stříhat bradku za sucha. Toto se podílí na přesném a pohodlném stříhu.

### ***Jak určit konturu bradky***

Po učešání bradky ve směru přirozeného růstu vousů určete konturu a požadovaný tvar bradky, začínaje zpod sanic. Projedte z každé strany až k uším. Poté pokračujte na tvářích ve směru růstu vlasů. Vždy stříhejte či tvarujte bradku proti růstu vousů.

### **Pro neodolatelně jemnou pokožku...**

Holicí hlava se perfektně přizpůsobí tvarům obličeje a takto je možné dobře oholit i obtížně přístupné části. Výsledek: skvělý vzhled s čistým a přesným stříhem a s menšími tahy.

### **Vytvoření vzorů ve vlasech**

Použijte přesný břit. Je velmi jemná a umožňuje vám vytvořit na vlasech a na bradce dokonale přesné motivy.

### **Odstranění chloupků na nose a na uších**

Stříhací hlavu přístroje opatrně zasuňte do nosní dírky nebo do ušního boltce a chloupky zastříhnete.

POZOR! Používejte pouze u nosních dírek a u uší, abyste se neporanili.

### **TĚLO**

Díky této holicí hlavě speciálně určenou pro tělo máte možnost zastříhnout či oholit všechny části vašeho těla rychlým a jednotným způsobem (hrudník, břicho, nohy...).

Holicí hlava je vybavena 2 břity. Tyto břity zastříhnou ty nejdelší chloupky a umožní holicí hlavě oholit co možná nejlépe.

Tato holicí hlava použitá pro nastavec stříhání umožní kontrolovat délku chloupků (např. v podpaží) na délku 3 mm, pokud je nechcete kompletně oholit.

### **ÚDRŽBA**

Po každém použití stříhací nástavec vyjměte.

Pravidelná údržba čepelí zastříhovacího strojku zajišťuje jeho optimální funkci.

### **Odnímatelné čepele**

Čepele zastříhovacího strojku BaByliss lze snadno odmontovat, což usnadňuje jejich čištění. Zkontrolujte, zda je strojek vypnutý.

Zastříhovač přidržujte čepelí směrem nahoru. Uvolněte je zatlačením na špičku čepelí.

#### **(Fig. 6)**

Čepele vyčistěte pomocí kartáčku, aby se odstranily zbytky vlasů.

Doporučujeme pravidelně natírat čepele olejem. Po provedení čištění pomocí kartáčku upevněte stříhací hlavu na přístroj, který je v režimu ON a na čepele opatrně naneste několik kapek mazacího oleje BaByliss.

Olej BaByliss je speciálně určen pro zastříhovací strojky a má tu vlastnost, že se nevypařuje a nezpomaluje činnost čepelí.

Pokud jsou čepele opotřebované nebo poškozené, je možno si opatřit náhradní.

# РУССКИЙ

## МНОГОПРОФИЛЬНАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ И БРИТЬЯ ВОЛОС НА ЛИЦЕ И ТЕЛЕ

### 1. Лезвия 32mm:

#### *Подвижный нож:*

- Заточка в 3 измерениях электрохимическим методом: для придания исключительной режущей способности
- **CMS** (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) – (хром – молибденовый сплав нержавеющей стали): сверхпрочный нож, 100% нержавеющей.

*Неподвижный нож:* Нержавеющая сталь

2. 2 направляющие (2-14 мм и 3-15 мм) для стрижки волос и бороды
3. Одна 6-позиционная (от 0,5 до 3 мм) направляющая высокой точности для очень коротких стрижек
4. Специальная головка для бритья тела + направляющая для стрижки 3 мм для быстрого и равномерного бритья любых частей тела
5. Специальная головка 18 мм для бритья лица
6. Лезвие высокой точности 7 мм для точной прорисовки контуров и оригинальных мотивов
7. Аксессуар для носа/ушей, для удаления нежелательных волосков в носу и на ушах
8. Переключатель I/O
9. Световой датчик зарядки
10. Щетка для очистки
11. Зарядное устройство

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БАТАРЕЕК NI-MH ДАННОГО АППАРАТА

Чтобы достичь и предохранить как можно большую автономию

батареек, перед первым применением аппарата оставьте его на зарядке в течение 16 часов и повторяйте эту операцию приблизительно каждые 3 месяца. Полная автономия аппарата будет достигнута только после 3 циклов полной зарядки.

### ЗАРЯДКА МАШИНКИ

Прежде, чем в первый раз воспользоваться машинкой, оставьте ее на зарядке в течение 16 часов.

1. Снимите с зарядного устройства, служащего подставкой, машинку и все аксессуары и переверните его. Повернуть предохранительную крышку; приложив усилие, вставить штырь в предназначенное для него отверстие; закрыть предохранительную крышку. Вставьте шнур в предназначенную для него прорезь. Переверните подставку в исходное положение и включите трансформатор в сеть (Fig. 1).
2. Поставьте машинку (переключатель в положении OFF - выкл.) на зарядное устройство и убедитесь в том, что датчик зарядки загорелся.
3. Полностью заряженной машинкой можно пользоваться в течение 30 минут.

### ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Для большего комфорта в применении машинка для стрижки E836XE – водонепроницаемая. Вы можете пользоваться ею даже под душем; простота ухода за машинкой гарантирует максимальную гигиеничность.

### УСТАНОВКА И ЗАМЕНА АКСЕССУАРОВ

Прежде, чем менять головки или аксессуары, убедитесь в том, что аппарат выключен.



Чтобы установить стригущую головку, отрегулируйте нижнюю часть насадки по отношению к аппарату и наденьте головку на аппарат до щелчка.

Чтобы снять головку, удерживайте аппарат за ручку одной рукой, другой рукой снимите головку, подтолкнув ее вверх. (Fig. 2)

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАПРАВЛЯЮЩИМИ

Направляющие для стрижки очень практичны, они гарантируют равномерную длину стрижки.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** направляющие для стрижки следует устанавливать на машинку ДО ТОГО, как включить ее; для замены направляющей на другую следует отключить машинку.

Длина стрижки на машинке E836XE регулируется вручную.

Чтобы увеличить длину стрижки, подвиньте направляющую для стрижки вверх. Чтобы уменьшить длину стрижки, подвиньте направляющую для стрижки вниз. Выбранная длина читается сзади аппарата.

## ТЕХНИКА СТРИЖКИ И СОВЕТЫ СПЕЦИАЛИСТА ВОЛОСЫ

- Пользуйтесь машинкой на чистых и сухих волосах.
- Чтобы освоиться с машинкой, начните со стрижки большей длины и затем, при необходимости, укоротите стрижку. Действуя подобным образом, вы быстро подберете ту длину стрижки, которая вам больше подходит.
- Передвигайте машинку в направлении, противоположном росту волос.
- Начинайте стрижку с затылка. Установите машинку на волосы и сориентируйте ее по направлению к макушке головы. Передви-

гайте машинку медленно, направив слегка вверх зубцы регулятора длины стрижки. Машинка должна находиться в постоянном контакте с кожным покровом головы. (Fig. 3)

- В верхней части головы передвигайте машинку спереди назад, т.е. ото лба к макушке.
- Для окончательной доводки стрижки, то есть для выравнивания контуров стрижки на затылке и на висках, пользуйтесь машинкой без регулятора длины стрижки. Переверните машинку и передвигайте ее сверху вниз. (Fig. 4)
- Если вы хотите получить длину стрижки более 30 мм, или если вы мастерски владеете техникой машинной стрижки, вы можете воспользоваться методом стрижки «с расческой» или «на пальцах»:
  - не устанавливайте регулятор длины стрижки на машинку
  - отделите небольшую прядь волос с помощью расчески или зажмите ее между пальцами
  - Переместите расческу или пальцы на желаемую длину
  - Состригите волосы на уровне расчески или пальцев
  - Удалите состриженные волосы с помощью расчески; регулярно проверяйте равномерность длин стрижки (Fig. 5)

## ЛИЦО

***Носите именно такую бороду и такие усы, как вам хочется...***

Определите, какой тип бороды или усов лучше всего подходит вашему лицу в зависимости от его формы и размеров, направления естественного роста и густоты бороды и/или усов. Определив тип бороды и/или усов, вам будет несложно поддерживать их форму с помощью машинки, воспользовавшись ею, как только почувствуете в этом не-

обходимость.

Для получения лучших результатов мы рекомендуем стричь бороду, когда она хорошо просушена. Это способствует точности и удобству процесса стрижки.

### **Для определения контура бороды**

Расчесав бороду по направлению естественного роста, определите желаемый контур, начиная под подбородком. Далее поднимитесь с каждой стороны по направлению к уху. Продолжите формирование контура по щекам по направлению к волосам. Стричь или придавать форму бороде следует против роста волос.

### **Для неотразимо нежной кожи...**

Бреющая головка идеально адаптируется к контурам лица для обеспечения безупречного бритья любого участка, даже самого трудного. Результат: аккуратная и точная стрижка при меньшем количестве проходов для придания безупречного внешнего вида.

### **Модельные стрижки волос**

Воспользуйтесь лезвием высокой точности. Это сверхтонкое лезвие позволит вам с большой точностью сделать фигурную стрижку ваших волос или бороды.

### **Чтобы удалить лишние волосы в носу и на ушах**

Аккуратно введите стригущую головку машинки в ноздрю или в слуховой канал и обрежьте волосы.

**ОСТОРОЖНО:** пользуйтесь только на входе ноздрей или ушей во избежание ранения внутренней поверхности.

## **ТЕЛО**

Благодаря специальной головке для бритья тела вы можете быстро и равномерно постричь или побрить любую часть вашего тела (торс, брюшной пресс, ноги, ...).

Голова для бритья оснащена 2-мя лезвиями. Данные лезвия сбрасывают самые длинные волоски и дают возможность самой головке для бритья сбрить волоски как можно ближе к коже.

Если воспользоваться головкой для бритья вместе с направляющей, вы сможете состричь волоски до определенной длины (например, под мышками) до 3 мм, если вы не желаете сбрасывать их полностью.

## **УХОД**

После каждого применения снимайте с машинки регулятор длины стрижки.

Регулярный уход за лезвиями машинки позволит поддерживать ее в состоянии оптимального функционирования.

### **Съемные лезвия**

Чтобы облегчить уход за машинкой, на аппарате фирмы BaByliss установлены съемные лезвия. Убедитесь в том, что машинка выключена. Держите машинку, направив лезвия вверх, и снимите их, нажав на край лезвий.

### **(Fig. 6)**

Почистите лезвия с помощью щеточки, чтобы удалить с них волосы. Рекомендуется регулярно смазывать лезвия аппарата. Сначала почистите лезвия щеточкой, затем установите на машинку стригущую головку, установите переключатель в положение ON (вкл.) и аккуратно нанесите на лезвия несколько капель масла BaByliss.

Формула масла марки BaByliss разработана специально для машинок; оно не испаряется и не затормаживает лезвия.

Когда лезвия изнашиваются или повреждаются, возможно приобрести запасные лезвия.

## TÜRKÇE

### ÇOK KULLANIMLI YÜZ VE VÜCUT TÜYLERİ VE SAÇ KESME MAKİNESİ

#### 1. Bıçaklar:

##### **Hareketli bıçak:**

- Elektrokimya ile 3D bileme: eşsiz bir keskinlik için.

- **CMS** (Krom-Molibden- Paslanmaz çelik): çok dayanıklı ve % 100 paslanmaz bıçak

**Sabit bıçak:** Paslanmaz çelik

2. **Saç ve sakal için 2 kesim kılavuzu (2-14mm ve 3-15mm)**

3. **Çok kısa kesimler için p pozisyonlu 1 hassas kesim kılavuzu (0,5 - 3mm'e )**

4. **Vücut için özel tıraş başlığı + kesim kılavuzu coupe 3mm** vücudun tüm kısımlarında hızlı ve aynı oranda bir tıraş için

5. **Yüz için özel 18 mm tıraş başlığı**

6. **7 mm hassas kesim bıçağı** kenarları hassas bir şekilde kesmek ve orijinal şekiller uygulamak için

7. **Burun/kulak aksesuarı**, burun ve kulaklardaki istenmeyen tüylerin giderilmesi için

8. **Açma kapama düğmesi I/O**

9. **Işıklı şarj göstergesi**

10. **Temizleme fırçası**

11. **Şarj etme ve yerleştirme yuvası**

#### BU CİHAZIN NI-MH PİLLERİ İLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİ

Pillerin mümkün olduğu kadar uzun süre dayanabilmesini sağlamak için ve bunu korumak için ilk kullanımdan önce ve her 3 ayda bir pilleri 16 boyunca şarj edin. Ürünün tam özerkliğine, ancak 3 tam şarj devresinden sonra erişilebilir.

#### KESİM MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ

Kesim makinesini ilk defa kullanmadan önce, 16 saat boyunca şarj ediniz.

1. Kesim makinesini ve bütün aksesuarları şarj etme yuvasından çıkarın ve yuvayı ters çevirin. Güvenlik klipsini döndürmek için, sıkı bir şekilde bastırarak fişi bu amaca yönelik deliğe takın ve klipsi yeniden kapatın. Kablyu öngörülen oluk içerisine yerleştirin. Yuvayı yeniden düz çevirin ve transformatörün fişini elektrik prizine takın. **(Fig. 1)**

2. Kesim makinesini (OFF pozisyonunda) şarj yuvasına yerleştirin ve ışıklı şarj göstergesinin yanıyor olmasını kontrol edin.

3. Tamamen şarj edildiğinde, kesim makinesi 30 dakika boyunca kullanılabilir.

#### WATERPROOF

Daha fazla kullanım rahatlığı için, E836XE kesim makineniz su geçirmez özelliğe sahiptir. Duşta da kullanılabilir ve kolay bakımı maksimum hijyen sağlar.

#### AKSESUARLARIN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

Kesim makinesi başlıklarını ve aksesuarlarını değiştirmeden önce cihazın kapalı olmasından emin olun.

Bir başlığı yerleştirmek için, aksesuarın alt kısmını cihaz üzerinde ayarlayın ve başlığın tamamını takın, klik sesi gelmesi gerekmektedir.

Bir başlığı çıkarmak için, cihazın sapını bir elinizle tutun diğer elinizle başlığı yukarı doğru iterek çıkarın. **(Fig. 2)**

## KESİM KILAVUZLARININ KULLANIMI

Çok pratik, kesim kılavuzu eşit bir kesim boyu sağlar.

**ÖNEMLİ:** Kesim kılavuzunu her zaman saç kesim makinesini çalıştırmadan **ÖNCE** yerleştirin ve çıkarmak için cihazı kapatın.

E836XE kesim makinenizin kesim boyu manüel olarak ayarlanır.

Kesim boyunu artırmak için, kesim kılavuzunu yukarı doğru itin. Azaltmak için kılavuzu aşağı doğru itin. Seçilen kesim boyu cihazın arkasında görüntülenir.

## KESİM TEKNİKLERİ VE UZMAN ÖNERİLERİ

### SAÇLAR

- Saç kesme makinesini temiz ve kuru saçlar üzerinde kullanın.
- Kesim makinesine alışmak için, ilk başta yeterince uzun bir kesim boyu ile başlayın ve arzu ederse- nize kesim boyunu daha sonra kı- saltın. Bu şekilde hareket ederek, size en uygun kesim uzunluğunu hızlı bir şekilde bulabilirsiniz.
- Saç kesme makinenizi her zaman saçların çıkış yönünün tersine hareket ettirin.
- Enseden başlayın. Kılavuzu saç derisi üzerine yerleştirin ve saç kesme makinesini kafatasının tepesine doğru yönlendirin. Saç kesme makinenizi yavaşça ve kılavuz dişlerini hafifçe yukarı doğru tutarak hareket ettirin. Saç kesme makinesini her zaman kafatası ile temas halinde tutun. (Fig. 3)
- Kafanın üst kısmı için, önden arkaya doğru yani, alından kafatasının tepesine doğru hareket edin.
- Ense ve favorilerin çizgisi için, saç kesme makinesini kesim kılavuzu olmadan kullanın.

Saç kesme makinenizi yukarıdan aşağı doğru hareketlerle döndürün ve hareket ettirin. (Fig. 4)

- Eğer 30 mm'den uzun bir uzunluk arzu ediyorsanız veya deneyimli iseniz, "taraklı" veya "parmaklarla" bir kesim gerçekleştirebilirsiniz:
  - Kesim kılavuzu olmadan çalışın.
  - Taraklar veya parmaklarınız arasına her seferinde küçük bir saç tutamı alın.
  - Tarağı veya parmaklarınızı saç tutamı boyunca arzu edilen uzunluğu elde edene kadar hareket ettirin.
  - Saçları tarağı veya parmakları takip ederek kesin.
  - Kesilen saçları tarak yardımı ile çıkarın ve kesim uzunluğunun eşit olmasını düzenli olarak kontrol edin. (Fig. 5)

### YÜZ

***Tam olarak istediğiniz gibi bir sakala veya bıyığa sahip olmak için...***

Yüzün şekli ve boyutu, sakalın ve/veya bıyığın doğal çıkışı ve kalınlığına göre yüzünüze en uygun sakal veya bıyık şeklini belirleyin. Sakal ve/veya bıyığın şeklini belirledikten sonra, tıraş olma gerekliliğini hissettiğinizde kesim aletini kullanarak görüntüsünü korumak kolaydır.

En iyi sonuçları elde etmek için, sakalın tamamen kuru iken kesilmesi tavsiye edilir.

Bu şekilde belirgin ve rahat bir kesim elde edilir.

### ***Sakal çevresini belirlemek için***

Sakalı doğal çıkış yönünde taramadan sonra, çeneden başlayarak istediğiniz şeklin çevresini belirle-

yin. Her iki taraftan kulaklara doğru çıkın. Ardından saçlara doğru yanaklar üzerinden devam edin. Sakalı her zaman kılların çıkış yönünün aksi yönünde kesin veya şekillendirin.

### ***Dayanılmaz yumuşaklıkta bir cilt için...***

En zorlar da dahil bütün bölgele-re yakın bir tıraş için tıraş başlığı yüz hatlarına kusursuz bir şekilde uyum sağlar. Sonuç: Mükemmel bir görünüm için üzerinden daha az geçerek net ve hassas bir kesim.

### ***Mükemmel bir sonuç almak ve motifler çizmek için***

Hassas bıçağı kullanın. Bu özel kısa kesim bıçağı, mükemmel sonuçlar almak ve saçlarınızla sakalınızda orijinal çizimler oluşturmak için idealdir.

### ***Burun ve kulaklardaki gereksiz kılları ortadan kaldırmak için***

Kelim kafasını burun deliğine veya kulak kepçesine hafifçe sokarak kılları kesin.

**DİKKAT!** Her türlü yaralanma riskine karşı sadece burun veya kulak deliklerinin girişinde kullanın.

### **VÜCUT TÜYLERİ**

Bu vücut için özel tıraş başlığı sayesinde, vücudunuzun bütün bölgelerini hızlı ve eş oranlı olarak kesim veya tıraş yapabilirsiniz (gövde, karın, bacaklar, ).

Tıraş başlığının 2 adet bıçağı bulunmaktadır. Bu bıçaklar, en uzun tüyleri keser ve tıraş başlığının en yakın yerden tıraş etmesini sağlar.

Kesim kılavuzu ile birlikte kullanılan bu tıraş başlığı, tamamen tıraş

etmek istemiyorsanız tüylerin uzunluğunu 3 mm de tutar (örneğin koltukaltları).

### **BAKIM**

Her kullanımdan sonra kesim kılavuzunu çıkarın.

Kesim aletinin bıçaklarının bakımının düzenli olarak yapılması, en iyi çalışma koşullarının korunmasını sağlayacaktır.

### ***Çıkarılabilir bıçaklar***

Temizliği kolaylaştırmak için, BaByliss saç kesme makinesinin bıçakları çıkarılabilir. Cihazın kapalı olmasından emin olun. Cihazı bıçakları yukarı doğru gelecek şekilde tutun ve bıçakların ucuna bastırarak bunları çıkarın (**Fig. 6**) Üzerindeki saçları temizlemek için bıçakları temizleme fırçası yardımı ile özenle fırçalayın.

Bıçakların düzenli olarak yağlanması önerilmektedir. Bıçakları fırça yardımıyla temizledikten sonra, bir kesim başlığını cihaza takın, ON pozisyonuna getirin ve bıçaklar üzerine dikkatlice birkaç damla BaByliss yağı damlatın.

BaByliss yağı özel olarak kesim aleti için tasarlanmıştır, buharlanmayacak ve bıçakları yavaşlatmayacaktır.

Yıprandıklarında veya eskidiklerinde yedek bıçakları kullanmak mümkündür.





